

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

VIERNES 14 DE AGOSTO DE 1936

SOLLER  
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros  
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

## BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO MADRID

Capital, desembolsado 100.000.000.- de Ptas.  
Reservas 51.355.1500.-  
70.592.954'34

400 SUCURSALES EN ESPAÑA Y MARRUECOS  
CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO  
EJECUCION DE TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

**INTERESES QUE ABONIA:**

CUENTAS CORRIENTES	IMPOSICIONES A PLAZO FIJO
A la vista 1'25 %	A 3 meses 2'50 %
LIBRETAS DE AHORRO 2'50 %	6 3 %
	12 3'50 %

(Tipos máximos autorizados por el Consejo Superior Bancario)

DEPARTAMENTO DE CAJAS FUERTES DE ALOUJER

SUCURSAL DE PALMA DE MALLORCA - Calle Palacio, 49 - Teléfono, 2514

## Peluquería moderna para Señoras

DE  
**ANTONIO CANALS**  
Calle de la Victoria, 38 - SÓLLER  
frente al antiguo Cinema

PRECIOS MÓDICOS  
(ON PARLE FRANÇAIS)

CINE - STAR Magazine  
Cinematográfico  
LIBRERÍA MARQUES

## NARANJAS y MANDARINAS

# Serra Hermanos

COMISIONISTAS ● EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS TELEFONOS { DESPACHO: 145  
TELEGRAFICA { VILLARREAL ALMACÉN: 146

## VILLARREAL

CASTELLÓN ESPAÑA

## ALMACENES DE MUEBLES

# RAFAEL MORA

Calle del Mar, 4, 5 y 6 Bauzá, 16 - SÓLLER

Extensa variedad en modelos económicos y de lujo

GRANDES EXISTENCIAS para poder satisfacer el gusto de todos los clientes

## VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

### SECCIÓN DE LOZA Y CRISTAL

Gran surtido en juegos de café, vajillas, cristalerías y objetos para regalos

### SECCION DE ARTICULOS VARIOS

Lanas, Hules, Tapices, Alfombras, etc., y demás objetos propios para la decoración del hogar.

# JAIME COLL

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADES

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

## VILLARREAL (Castellón)

## VIDRIO MALLORQUIN

Los más elegantes  
y escogidos modelos

IMPRENTA MARQUÉS ● SÓLLER

TRANSPORTES INTERNACIONALES  
Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

# Jacques MASSOT & fils, Sucésores

CERBÈRE (Pyr. Oes.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bses. Pyr.) Teléfono 185

Telegramas: MASSOT

### AGENCIAS

PORT-BOU	Teléfono 44	ALMAZORA - Gasset 2	Teléfono 62
IRUN - Apartado 26	202	SAGUNTO - Mártires Beehi 7	39
BARCELONA - Plaza Berenguer, 1	24313	BOLORES - Belluga, 2	7
REUS - Rindoms 7		ALMERIA - Juan Llorela, 13	112-X
VILLARREAL - Estación 20	70	ALGUAZAS - Plaza República (Murcia)	

Telegramas: MASSOT

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11.  
BRUXELLES (Bélgica) 20, Boulevard Leopold II

Telegramas: JACMASSOT  
Teléfono: 26 - 42 - 48

Especialidad en el Ramo de Frutas

Importation - Commission - Exportation

# PRINORDA

Primeurs Nord - Africain

S.A.R.L. Capital: 50.000 Frs.

112, Rue Sadi Carnot - ALGER

Spécialité: Pommes de terre nouvelles - Artichauts  
Tomates - Raisins chasselas - Oranges - Mandarines  
Dattes muscades

Adresse télégraphique: PRINORDA- Alger

## FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA  
LLOC

# BARTHELEMY COLL

IMPORTATION  
DIRECTE

MARQUE DEPOSEE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DEPOSEE

Téléphone { COLBERT 57-21  
GARIBALDI 75-77

## MARSEILLE

TÉLEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

## DATTES

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT

::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES, ORANGES

## ORANGES

a partir de 1.º Fevrier service special par des rapides voliers a moteur de Gandia a Marseille

## CREDITO BALEAR S.A.

Fundada en 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

Sucursales: Andraitx, Felanitx, Ibiza, Inca, Lluçmayor, Manacor y SOLLER

Delegación: Porreras

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA y BOLSA en España y extranjero

Giros - Cheques - Compra y Venta de Valores - Cambio de Moneda  
Imposiciones - Préstamos, etc. etc.

Cámara acorazada para custodia de Valores y servicio de Cajas de Alquiler. Huchas para el ahorro a domicilio

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN TODAS LAS OPERACIONES

Sucursal de Sóller: Plaza A. Maura, 1 - Teléfono, 6  
Telegramas: Credilear

## Etablissements GAPARO & ESPANA

Société à responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

### BORDEAUX

Expédition toute l'année de BANANES

en tout état de maturité

ORANGES - MANDARINES - CITRONS

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adressa Télégraphique: CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX  
Téléphone: 84.682  
Sucursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.º 17.492

R. C. Bx. 4365

## Obras por Contrata

y trabajos por toda la isla

PRECIOS REDUCIDOS

## Guillermo Salas Cabot

CONTRATISTA

Obispo Massanet, 35 y 37 ensanche

Palma de Mallorca

## Joaquín Borrás Mayol

Hijo de D. José Borrás Pastor de Sóller

(Ca'n Xim Tambora)

Tiene el gusto de ofrecer su nuevo domicilio en Mulhouse (Francia)

Rue Thenard, 1130

y poner de nuevo en toda Francia a disposición del público las ricas  
Empanadas Mallorquinas y demás artículos de su ramo, como son:  
Ensaïmadas rellenas y sin rellenas, Cocos de patata, Galletas  
de Inca, Brazos de gitano, Cocarrois, Pan moreno para sopas  
y toda clase de Pasteles Mallorquines.

Se sirven encargos por correo contra reembolso

Una novela inédita: LA NOVELA DE UNA HORA 40 cts

En Venta: LIBRERÍA MARQUÉS - San Bartolomé, 17.

# SOLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



## D.ª Juana M.ª Miquel Rullán

falleció en esta ciudad el lunes, día 10, a las doce de la noche

A LA EDAD DE 58 AÑOS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

(E. P. D.)

Sus atribulados hermanas: Sor María Rosa (de la Caridad), D.ª Catalina, doña María y D.ª Margarita; sobrinos: D. Bartolomé, D.ª Antonia y D. Juan Barceló Miquel; sobrinos políticos: D.ª Juana Rosselló Rosselló, D. Ramón Colom Rullán y D.ª Francisca Maisonnier, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada; por lo que les quedarán agradecidos.

El Ilmo. Rmo. señor Arzobispo-Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## ATENCIÓN VIGILANTE

Estamos en la cuarta semana de guerra civil y ya se vislumbra claramente en la lejanía el final de esta horrible pesadilla que ensangrienta y arruina el suelo de nuestra patria. Las huestes marxistas ya perdieron el brío de los primeros instantes y el triunfal desenlace de la contienda, victoriosas las armas de nuestro bravo ejército, se ayecina a pasos agigantados. La lucha planteada en múltiples sectores ha hecho más difícil la acción de las tropas paracaidistas; pero en todos ellos, el alto espíritu de estas tropas y de las milicias, el ardor y entusiasmo de las multitudes y la atención vigilante del alto mando han contrarrestado aquellos inconvenientes, y al rodear todas las operaciones de las necesarias condiciones de seguridad, de precisión y eficiencia para conseguir los objetivos propuestos, han ido forjando paso a paso esta victoria sobre la anarquía, el crimen y pillaje a que ya estamos asistiendo.

En nuestra isla, que también ha experimentado en su propia carne los efectos y salpicaduras de esta sangrienta pugna fratricida, la guerra ha quedado limitada hasta ahora a las incursiones, en estas últimas semanas, de los hidrosuavios al Gobierno de Madrid. Pero tenemos anunciado, a son de radio y prensa, una posible expedición a Mallorca de marxistas, catalanes y menorquines en la esperanza de reconquistar nada menos, y no estará demás que, entre las naturales esperanzas que el solo intento de esta expedición produzca, organicemos la defensa y resistencia... por sí las moscas. No es que prestemos una credulidad ilimitada a estos anuncios apocalípticos de las radios que controlan las organizaciones anarquistas de Cataluña; pero en la guerra, más que en la paz, no es nunca superfluo todo aquello que tienda a prevenir toda posible contingencia.

La resistencia armada que se opondría a esta tartarinesca visita de las huestes del anarco-sindicalismo catalanista es misión que compete exclusivamente a las autoridades del ramo de guerra, que tenemos la completa seguridad de tener bien estudiada y resuelta. Del ardor y coraje con que la población menorquina correspondería al intento de comunicar nuestra isla y llevarla a la desolación y barbarie que florece donde quiera pone sus plantas el marxismo, tampoco nos cabe la menor duda. A lo que tal vez sea preciso atender desde ahora es al ánimo de aquella parte de la población civil que a retaguardia habría de guardar sólo de conservar la serenidad y la fe en los que lucharán. El carácter pacífico de los isleños contemporáneos no había previsto un ataque a mano armada, como los que realizaban los piratas berberiscos de la edad media. La visita de los aviones ha sido el primer aviso, y ahora ya no podría sorprendernos nada en este sentido. Esta población civil, prevenida de toda posible sor-

presa, no dudamos sabría dar el ejemplo de su entereza en el sacrificio, de su abnegación en los momentos de prueba, de su solicitud en cuidar las funciones que se le encomendarán, mientras Mallorca entera, como un solo hombre, con una sola voluntad, con una energía vibrante e insospechada, lucharía denodadamente por la salvación de la patria y de la cristiandad.—M. M. C.

## Guiones de la Falange

Sed sobrios y fuertes en vuestras palabras y en vuestras vidas. Nuestra doctrina es un estilo total de construcción de vida para el individuo y para la Patria.

Debéis renunciar a las cosas y palabras superfluas. El gran estilo está hecho de renunciaciones. De lo que cada uno de vosotros renuncie se hará grande el futuro de España.

Tened compostura de soldados. Conducíos como la gran guardia de España. Obedientes en vuestras filas tened siempre, ante todos, el orgullo de la Falange. Nuestros contrarios representan la insubordinación y la tristeza. Nosotros la obediencia y la alegría.

Nuestra fe se adquiere con fatiga, nuestra esperanza con fatiga, nuestro amor de Patria con fatiga. Nuestra prudencia y nuestro ímpetu con fatiga, nuestra justicia con fatiga y nuestro temple impasible con fatiga. Pero sólo después de esta gran batalla tendremos una gran victoria.

Nosotros hablamos claro y derecho, porque tenemos el alma clara y derecha. Los que hablan con oscuridad, con habilidad, con reservas y torceduras, es que tienen el alma oscura y torcida. No negamos lo que una vez decimos. No queremos nada entre dos aguas. Queremos hablar con franqueza y resolución. Hemos puesto nuestra verdad en campo de batalla. Ahí está bien.

No podemos estar ni con los que quieren engañar al pueblo valiéndose de «las grandes verdades» ni con los que quieren decir la verdad valiéndose de las grandes mentiras.

Si en España hay una división neta es la que nosotros traemos. Nosotros somos el cuchillo que parte en dos: Anti-España o España. A Dios lo que es de Dios y al César lo que es del César. Todo lo demás son emplastos. España ha sido hasta ahora una inmensa clínica, por eso decimos: ¡Fuera los curanderos y charlatanes! Queremos operación quirúrgica, exacta y generosa.

## EN EL SIGLO XIX...

1827

Es nombrado Bayle Real de esta villa don Pedro Benito Vives.

El Ayuntamiento actual considera excesiva la dotación de D. Antonio Escales, maestro de la escuela de música de esta villa, cuya dotación de cien libras le fué asignada por el pasado Ayuntamiento, conforme vimos en el noticiario anterior. Ahora se le reducen las cincuenta libras que entonces le fueron aumentadas.

Indudablemente, se trataba de un Ayuntamiento poco filarmónico.

Grandes y extraordinarias fiestas religiosas se celebran en la parroquia el día del Corpus con motivo de la solemne bendición y estreno del precioso presbiterio de nuestra iglesia parroquial, cuyas obras se vienen realizando paulatinamente aunque con la debida constancia. El Obispo de Mallorca, Ilmo. y Reverendísimo D. Antonio Pérez de Hiriás, celebra de medio pontifical y por la tarde asiste a la procesión, que resulta este año un verdadero acontecimiento cívico-religioso.

De conformidad a lo que previene la legislación vigente, los Ayuntamientos deben contribuir a la manutención de los presos naturales de sus poblaciones respectivas, aunque se hallen aquellos en cárceles fuera de su término municipal. En este sentido son aprobadas diversas cuentas recibidas de la Cárcel de Palma.

Véase la antigüedad de los llamados hoy presupuestos carcelarios, que son una de las cargas que pesan sobre las Corporaciones municipales.

Novedad es en la legislación de quintas la disposición o circular del Excmo. señor Capitán General de estas islas, mediante la cual se previene que en las localidades en que haya desertores del alistamiento y presentación a filas son responsables las mismas localidades y sus vecindarios, que deben satisfacer los perjuicios ocasionados con bienes y personas.

El Ayuntamiento de Sóller, atendido a que están ya tan adelantadas las obras del muelle y edificios anejos, determina que para atender a su conservación y consiguiente sustento, no precisa ya de una intervención tan directa por parte de la Corporación municipal, a cuyo efecto nombra una comisión o Junta, cuyas funciones quedan reguladas bajo las siguientes cláusulas.

Esta Junta queda formada por el Bayle Real, el Regidor Decano del Ayuntamiento, el Síndico Procurador y seis individuos cosecheros. Cada año deben cesar dos de estos individuos y ser sustituidos por otros nombrados por el Ayuntamiento.

Son de cargo de esta Junta: el recaudar el producto de los impuestos sobre los frutos y demás géneros que se embarcan en el puerto, cuyos impuestos pueden ser modificados en la forma y cuantía que estime la Junta; nombrar un tesorero ajeno a la Junta para la custodia de sus fondos; informar al Ayuntamiento acerca de lo que considere conveniente para las obras a realizar y mejor producto económico en las operaciones del embarque; disponer de una dependencia en la Casa de la Villa para celebrar sus reuniones, pudiendo reunirse en el puerto en el porche o casita existente debajo de la Torre.

Sin embargo, anualmente debe esta Junta presentar al Ayuntamiento el estado de sus cuentas, sin cuyo requisito no podrán entenderse aprobadas.

Con hondo sentimiento el pueblo de Sóller contempla la despedida de su Rector el Rdo. D. Sebastián Serra Cerdá, quien, conforme dijimos en su día, tomó posesión del curato de Sóller en el año 1818. Ahora, igual que su antecesor, pasa a regir el curato de Felanitx, beneficio que ha obtenido después de unos brillantísimos ejercicios de oposición.

El Rdo. Sr. Serra ocupó la rectoría de Sóller en tiempos de agitada lucha local y, a pesar de ello, consiguió el mayor respeto de todas las personas de los matices más diversos. Siempre predicó la paz,

## LA SUSCRIPCIÓN A FAVOR DEL EJERCITO

La lentitud y moderación con que viene verificándose denota un aspecto del carácter apático de los sollerenses, contra el que es preciso reaccionar. Lo que nos ha dicho el Alcalde, Sr. Casanovas: Sóller debe hacerse cargo de la trascendencia del movimiento salvador que realiza el ejército y aportar su ayuda pecuniaria en relación con su entusiasmo patriótico y con sus posibilidades económicas.

La casualidad ha puesto en nuestras manos un ejemplar del semanario «La Semana» de Lluchmayor. Nuestra curiosidad nos ha llevado a examinar la lista de suscripción en favor del ejército que en aquella ciudad, como en todas las de nuestra isla, se ha abierto para ayudar a los gastos que el movimiento de aquél ocasiona. Instintivamente hemos establecido comparación con la que aquí se efectúa con el mismo objeto y no hemos podido menos de reconocer la superioridad que acusa la de Lluchmayor sobre la de nuestra población. En poco más de una columna de nombres, presenta más de 25.000 ptas. recaudadas; mientras que en más de cuatro columnas de nuestro semanario de nombres que llevamos publicados, sólo hemos registrado unas 18.000. Los donativos de los lluchmayorenses oscilan entre 800 y 50 ptas. (ninguno inferior a esta cantidad). Los que se han hecho en Sóller oscilan entre 100 ptas. y 30 céntimos. Excepcionalmente, hay algunos de 1.000, de 500 y de 250 ptas, pero tan escasos, que pueden contarse con los dedos de las manos. ¡Ah! Y un detalle: todos los donantes de Lluchmayor dan su nombre y dos apellidos. Nada de «Viva España! ni de Un patriota» ni demás seudónimos para esconder, con falsa modestia en ocasiones, la poquedad del donativo o la cobardía de sostener públicamente las propias convicciones.

Ante esta extraña parsimonia de muchos de nuestros paisanos en aportar su concurso a la obra que realiza el ejército para impedir la caída en el comunismo a que iba reciamente nuestra patria, como si se desconociera la gravedad y trascendencia de los momentos actuales, hemos querido conocer el pensamiento de nuestra primera autoridad municipal sobre este particular. A tal efecto, nos hemos dirigido a la Alcaldía y en ella hemos sostenido rápida conversación con el Sr. Casanovas entre el ajeteo de un continuo movimiento. La actividad de las oficinas municipales

de la cual hizo el primer objeto de su misión.

Durante su rectoría trabajó eficazmente en las obras y ornato del templo parroquial y en las obras y organización de la Casa-Hospicio, que fué uno de sus amores. Sus ocupaciones predilectas eran el estudio serio, el confesionario y el púlpito.

El día 21 de Octubre verifica su solemne entrada el nuevo Rector de esta villa el Rdo. D. Bernardo Galmés Miquel.

Nació en Manacor en 1890. En 1804 ingresó en la Universidad literaria de Palma, en cuyo centro docente consiguió destacados triunfos, tantos que, después de haber cursado el Bachillerato en Filosofía y Teología, consiguió por oposición en 1812 la cátedra de Filosofía en la mencionada Universidad con el grado de Maestro en Artes.

Ordenado de sacerdote en 1815, fué nombrado Vicario de Santa Eulalia y después de obtener el Doctorado en Teología y la cátedra de dicha disciplina en la antes dicha Universidad, fué designado para un beneficio en la Catedral, de cuyo Cabildo fué nombrado Secretario. En la Seo predicó una cuaresma, lo mismo que en la Real Audiencia.

Anunciadas oposiciones a curatos obtuvo la Rectoría de Sóller, que le fué adjudicada con general aplauso.

Tan esclarecido varón es recibido en esta villa con grandes muestras de júbilo y simpatía.

R. FORTEZA.

es prodigiosa en estas jornadas históricas. Todos los empleados doblan sus horas de trabajo, multiplican sus esfuerzos, se desviven en atender al numeroso público que continuamente desfila por aquellas dependencias. Además, las autoridades militares han hecho de la Casa Consistorial su centro directivo. Allí se reciben y se dan las órdenes, se distribuyen los servicios, se atienden y se prevén todas las posibles contingencias. Y por encima de todo ello, el señor Alcalde está en todas partes, por todas partes se le llama y a todas partes acude en una labor de titán capaz de acabar con las energías de quien no sea el Sr. Casanovas, la personalidad adecuada e insustituible, la única con talla y arcos suficientes para regir los destinos de Sóller en estas horas luctuosas.

Al exponer nuestra pretensión al Sr. Casanovas, su rostro se ilumina, no pudiendo ocultar la satisfacción que le ha producido, y acompañándonos a un rincón de la Alcaldía para que los ruidos no nos estorbaran, ordenando no fuera interrumpido en aquellos momentos que iba a dedicarnos, se dispone a satisfacer nuestro legítimo afán periodístico.

—Celebro en gran manera—empieza diciéndonos el Sr. Casanovas— el motivo que te trae, porque este mismo asunto ha ocupado y preocupado mi atención repetidas veces y voy a aprovechar esta ocasión que me ofreces para dirigirme a nuestro pueblo y exponerle mi pensamiento sobre esta cuestión importantísima, la clave del triunfo de lo que somos y representamos aquí. Indiscutiblemente, nuestra población parece no haberse percatado del todo de la significación y trascendencia del movimiento iniciado por el ejército, por la forma medrosa y lenta como contribuye a la suscripción abierta para sufragar los cuantiosos gastos que aquel origina. Nadie puede poner en duda el patriotismo de Sóller, su entusiasmo por el movimiento, su penetración absoluta con su significado y con su orientación. En cambio, contrasta visiblemente con todo ello la tacañería de su actitud, la resistencia que opone al parecer a desprenderse de cantidades importantes que aseguren el triunfo de sus ideales y de quienes por ellos luchan con las armas en la mano. Esta apatía no es exclusiva de nuestra ciudad sino que parece ser la característica—excepciones salvadas—de toda nuestra región, hasta el punto de que ha sido objeto de una alusión bastante directa del Coronel encargado de la presidencia de la Diputación Provincial al decir que la recaudación pro-movimiento salvador de España no respondía a lo que Mallorca es y significa, y más recientemente, ante su insuficiencia, ha obligado a establecer un recargo del 10% sobre la contribución.

Pues esto no puede ser—dijo con toda energía el Sr. Casanovas—, Sóller es, sin duda, una de las poblaciones más ricas de Mallorca, como lo proclama sin adentrar en otras interioridades, su simple aspecto exterior. Su aportación al movimiento de liberación que lleva a cabo el ejército ha de ser más importante, cuando no por otra causa, por pura vergüenza. Es toda esa misma riqueza de Sóller la que está seriamente amenazada. No se trata aquí de ideas políticas más avanzadas o más reaccionarias, ni de matizaciones ideológicas más a la derecha o más a la izquierda. Es un problema más simple y más trágico, puesto que se trata de existir o de

perecer. El comunismo, que viene acechando nuestra patria desde hace tiempo; que ya por boca de Lenin anunció que España sería el segundo país que implantaría la dictadura del proletariado, se ha quitado el antifaz con que desde la creación del Frente Popular español había cubierto sus intenciones y aparece descarnado y a la vista. Sus maneras expeditivas, por donde quiera pasó, incendiando, fusilando, aniquilando todo lo que queda a su alcance, dice bien claramente lo que sería esta riqueza de Mallorca y de Sóller si cayera en sus manos y la suerte que correrían sus actuales poseedores. Por consiguiente, cuando no sea más que por espíritu de conservación, Sóller, y Mallorca entera, debe reaccionar con toda energía a fin de dotar a quienes exponen lo más sagrado y preciado que poseen, que es la propia vida, de los medios de lucha, de las atenciones y comodidades necesarias para cumplir con la misión augusta que realizan.

La palabra del Sr. Casanovas floye elocuente sin apenas darnos tiempo de recogerlas en las cuartillas. Por él habla el sentido común que se esfuerza en buscar los términos persuasivos para que lleguen a lo más íntimo del vecindario. Y a otra de nuestras preguntas, agrega:

—Este recargo del 10 por ciento sobre las contribuciones e impuestos representa un nuevo gravamen sobre las clases que ya son las que hacen frente a las necesidades nacionales. En cambio las clases pudientes vuelven a escaparse de contribuir a las cargas del Estado, pues sólo les alcanza el recargo en una pequeña proporción. Estas clases adineradas, que son las que más pueden perder, deben comprender cuál es su misión en estos instantes y deben acudir espontáneamente a aportar su cooperación, no con una modesta cantidad para salir del paso sino con una fuerte suma proporcional a sus disponibilidades. El compañero de la Comisión Gestora D. Lucas Miquel apuntó en la sesión de ayer que fuera con el uno por ciento de sus medios económicos. Sea con esta proporción o con otra, lo necesario y urgente es que sea pronto un hecho. ¿Cuántas fortunas hay en Sóller que podrían dar de 1.000 a 5.000 ptas. sin esfuerzo alguno y han creído cubierta su obligación dando 25 o 50 ptas.? ¿Es que no se han dado cuenta sus poseedores de lo que representa la lucha que ahora se sostiene? ¿No se ha entretenido nadie en pensar en lo que les sucedería de no vencer ahora el ejército? Y para vencer un ejército se necesita, como dijo Napoleón y ha recordado ahora Indalecio Prieto, «Dinero, dinero y dinero». Esto es tan elemental en toda guerra como la bondad de la causa que se defiende y como la bravura de las fuerzas que luchan. Y sería vergonzoso, a más de deplorable, que ahora el egoísmo suicida de unas clases, por no desprenderse de una pequeña parte de sus ahorros, dejara sin disponibilidades a quien se lo defiende todo con riesgo de su propia vida. Quiero creer que después de mis palabras, que dirijo a todo el pueblo sollerense, pero de manera especial a aquellos a quienes la fortuna ha sonreído, serán muchos los que meditarán su alcance y se apresurarán a abrir sus bolsillos en cuantiosa proporción a la suscripción nacional. Lo demanda insistentemente la patria necesitada; lo requiere la defensa de los más caros y purísimos ideales; lo exige nuestro propio instinto de conservación.

Y nada más. Eran tantas las veces que se habían asomado personas que requerían la presencia del Sr. Casanovas, que después de recogido las manifestaciones que anteceden nos apresuramos a dar por terminada esta breve y fugaz entrevista. No teníamos derecho, después de obtenidas estas vibrantes declaraciones, a retenerle por más tiempo cuando era necesaria en otra parte su iniciativa y su pensamiento directriz.

MIGUEL MARQUÉS COLL.

13-VIII-936, obituario 2133 79 S. D. 100

Emballage soigné

Maison fondée en 1919

Télégrammes: MAYOL  
Châteaurenard-ProvenceTéléphone N.º 76  
(Jour et nuit)FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS  
**ANTOINE MAYOL**

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE

(BOUCHES DU RHONE)

Spécialité de CHASSELAS DORES de Chateauf de Gadagne  
par wagons complets ou mixtes

## El estado de guerra en Baleares

### RESUMEN DE NOTICIAS DE LA SEMANA

extraído de la prensa palmesana desde el 8 Agosto hasta hoy

#### Donativo a los padres del soldado muerto

De los fondos que se recaudan en la Diputación, pro-movimiento nacional de salvación de España, se ha hecho entrega a los padres del soldado don Juan Barceló Bauzá, de la cantidad de cinco mil pesetas.

Dicho soldado prestaba servicio en la Cárcel Provincial al estallar una bomba lanzada por un avión pirata, en la madrugada del penúltimo domingo, hiriéndole gravemente, de cuyas heridas falleció el día 5.

Hizo la entrega del donativo, el capitán señor Salom, que lo es de la Compañía del Regimiento de Infantería de Palma a la que pertenecía el finado, pronunciando el señor Salom palabras de elogio para el heroico soldado que halló la muerte en el cumplimiento del deber, traicionadamente alcanzado por la metralla de los comunistas.

Antes de la entrega del donativo, se había verificado el entierro del heroico soldado palmesano, acto que presidieron las autoridades militares y compañeros del extinto.

#### Brillante desfile de fuerzas en Palma

El domingo, sobre las seis de la tarde, tuvo lugar en las Avenidas que lindan con el Instituto y con la Escuela Normal, desde el Frontón hasta el Cuartel de la Guardia Civil, una emocionante formación de las fuerzas francas de servicio, que fueron revistadas por el coronel don Aurelio Díaz de Freijóo Durá, Comandante Militar accidental y el Gobernador civil Teniente coronel don Luis García Ruiz.

Formaron en primer término algunas escuadras de Falange Española y seguidamente otras del Requeté y de Acción Popular, que se concentraron en la prolongación de la Rambla, desde la esquina de la calle de los Olmos hasta la estatua de Ramón Llull.

En el frente del Instituto se agruparon en gran cifra autobuses y coches ocupados por más fuerzas de Falange Española, y desde la Escuela Normal hasta Buenos Aires se situó una fortísima columna del Ejército, gran parte de la cual regresaba, entre vivas a España y al Movimiento Nacional, de efectuar un paseo militar. Eran más de 100 vehículos de todas clases.

Terminada la revista, las milicias de Falange, Requetés y Acción Popular, así como los coches ocupados por los falangistas, marcharon por la Rambla, calle de Unión, Borne, Conquistador, Cort, Colón, Plaza Mayor y San Miguel hacia las plazas de Juanot Colom y Eusebio Estadá, en donde hallábase también de paseo, una columna de tropa de Artillería.

Seguían a la formación de milicias, en varios coches, el Excmo. Sr. Gobernador Civil, así como numerosos jefes y oficiales.

A lo largo de todo el trayecto las aclamaciones sucedíanse incesantemente, como alentadora y cálida demostración del entusiasmo público en favor del magnífico movimiento regenerador de que ha de surgir en breve la salvación de España.

Entonces, desde un auto, y usando potente altavoz, el Comandante de Milicias, señor Tejada, les dirigió vibrante alocución.

Al terminarla, todo el público, hombres y mujeres, soldados y milicianos, contestaron con entusiasmas vivas a España, haciendo vibrar de honda emoción patriótica a todos los presentes.

Poco después se organizó el desfile de las tropas y milicias hacia sus respectivos cuarteles.

Y a cada camión que pasaba se repetían los vítores a España y a los soldados y a los falangistas.

El número de tropas que desfilaron sobrepasaba del millar.

#### Otro avión derribado

El Comandante Militar del Puerto de Campos ha comunicado a la Comandancia Militar de Palma que desde las 11 a las 12 y cuarto del lunes último voló sobre aquella localidad el hidroavión S-37 que ha arrojado bombas y ha hecho fuego de ametralladora. Se le contestó desde tierra con fuego de ametralladora y fusil, y pudo apreciarse el amaraje del aparato, cerca de Cabrera, habiendo sido remolcado seguidamente por un submarino que acudió en su auxilio. El bombardeo no causó daño alguno.

#### Una circular del Gobernador Civil

En el «Boletín Oficial» de la provincia se ha publicado la siguiente circular del señor Gobernador civil:

«Convocados por mi autoridad don Bartolomé Vaquer, presidente de la Cámara Agrícola; don Juan Roca, presidente de la Federación Patronal; don José Casanovas, presidente de la Cámara de Comercio y don Jaime Suau, presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana, se ocuparon de las grandes dificultades económicas que irroga el hecho de que para atender a los cuantiosos gastos de la salvadora actuación del movimiento nacional, se hayan obtenido cantidades totalmente insuficientes para atender a dichos gastos.

Haciéndose cargo los reunidos de que por motivos que sólo puede atribuirse a incompetencia, no se han hecho cargo los mallorquines de que en estos momentos están en gravísimo peligro, todos los intereses materiales y morales de Mallorca, pues de hacerse cargo de que va en ello el ser o no ser, se habrían logrado cantidades congruentes con la potencia económica de la isla; han acordado unánimemente los Excelentísimos señores Comandante Militar, Gobernador civil, Presidente de la Diputación, Alcalde de Palma y Delegado de Hacienda, con el beneplácito y la aquiescencia absoluta que manifiestan los representantes de tales fuerzas económicas, lo siguiente:

A) Para atender en Mallorca a los gastos de las autoridades, se impone por una sola vez el gravamen de una décima del importe anual de todas las contribuciones e impuestos.

B) Dicha décima pesará sobre los recibos pendientes de cobro en el actual trimestre y sobre los satisfechos ya.

C) Los recaudadores a partir de esta fecha y mediante el correspondiente cajetín al dorso de cada recibo percibirán dicho diez por ciento de cuota anual.

D) Los contribuyentes que ya hubiesen satisfecho el recibo, satisfarán dicha décima, estampándose igualmente el cajetín de cobro.

E) Las cantidades que por este concepto, se perciban se ingresarán íntegramente en las oficinas de la Excmo. Diputación, que las pondrá a la disposición de la Autoridad Militar.

F) Se espera del patriotismo de los mallorquines que se apresuren al pago, pero desde luego, quien faltare a esta obligación se expondrá a graves sanciones.

Lo que se publica en el «Boletín Oficial»



## HIPOFOSFITOS SALUD

Tonifica y nutre positivamente.  
Aprobado por la Academia de Medicina.  
Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo.  
No se vende a granel.

**LAXANTE SALUD**  
Pereza intestinal y excesos biliares curados para siempre.  
Grageas en cajitas. Pídanse en farmacias.

### ¿Qué tiene mi hijo?

La época de los estudios deprime el organismo de los muchachos y fatiga sus cerebros; los juegos son cada vez más violentos; las emociones aumentan e influyen en sus temperamentos; las naturalezas más fuertes se debilitan. Un niño reservado, taciturno y desganado no tardará en ser víctima de la **Anemia, Inapetencia, Insomnio y Enflaquecimiento**. El remedio eficaz para contrarrestar radicalmente todos esos peligros es el poderoso Jarabe

de esta provincia para conocimiento de todos los contribuyentes de Mallorca.

Palma de Mallorca, 10 de Agosto de 1936.

—El Gobernador, Luis García Ruiz.

N. de la R.—Como aclaración a la circular anterior, se ha puesto posteriormente en conocimiento de todos aquellos contribuyentes que hubieran satisfecho sus recibos anuales, semestrales o trimestrales, que deberán pasar por las capitalidades de Zona con sus respectivos recibos, para que, previa la estampilla del cajetín señalado en la mencionada Circular, procedan a satisfacer el recargo correspondiente, advirtiéndoles que, de no hacerlo, incurrirán en las sanciones establecidas.

#### Marinos alemanes recorren la ciudad

El destructor alemán que llegó a Palma en la tarde del martes, entró en el puerto, amarrando sus cabos de popa en el espigón del muelle, inmediato a la farola.

El miércoles por la tarde los marinos alemanes desembarcaron en Palma, e invitados por los falangistas, recorrieron, en autos y autocares, la ciudad y sus alrededores, acompañados de buen número de falangistas y de soldados.

Al paso de la caravana por Palma y los suburbios, el público aplaudía con gran entusiasmo, mientras saludaba al estilo fascista a los marinos germanos.

Estos contestaban satisfechos al saludo en la misma forma.

Por la noche se paseaban también grupos de fascistas y marinos alemanes, en cordial camaradería, y por todas partes eran aplaudidos calurosamente.

#### Milicias ciudadanas de segunda línea

Don Emilio Ramos Unamuno, Gobernador Militar de Palma, ha dispuesto la creación de doce unidades de Milicias Ciudadanas de segunda línea que tendrán los puestos de concentración respectivos en los siguientes puntos:

1.º Plaza Mayor. 2.º Plaza Cuadrado. Interiores. 3.º Telefónica. 4.º Plaza Hospital. 5.º Grupo Escolar Fagina. 6.º Frontón. 7.º Buenos Aires. 8.º Plaza Conquista. 9.º Avenida Alejandro Rosselló y Costa y Llobera. 10.º Fielato San Antonio. 11.º Estanislao Figueras, Planas Franch y 12.º Plaza Progreso (Santa Catalina).

Cada una de estas unidades estará a cargo de un Oficial y cuidará de la vigilancia de la zona que le ha sido señalada.

#### Las cocinas económicas del Ayuntamiento palmesano

Desde el jueves de la anterior semana está en marcha la obra de las cocinas económicas organizada por el Alcalde, Sr. Zaforteza. El primer día fueron repartidas 110 raciones, y desde entonces éstas han ido en aumento. El domingo fué repartida ya comida y cena a 352 personas.

Los donativos en especies comestibles han continuado y aumentado en considerable proporción durante esta semana.

La suscripción en favor de estas cocinas económicas asciende, según la prensa de esta mañana, a 96.529'10 ptas.

#### Clausura de Sociedad

Se ha publicado en el «Boletín Oficial» una circular en la que se ordena que, por motivos de orden público, ha sido acordado la clausura de los Sindicatos Obreros, sociedades culturales y deportivas de tendencia revolucionaria y cuantos Centros compuestos de elementos revolucionarios han venido funcionando hasta la fecha.

#### Bando del Comandante Militar de Baleares

D. Aurelio Díaz de Freijóo Durá, Coronel de Infantería, Comandante Militar accidental de Baleares.

Hago saber:

1.º Se llama a filas a todos los soldados licenciados de los reemplazos de 1934 y 1933 que tinen su residencia en esta Isla de Mallorca.

2.º Los soldados de dichos reemplazos que sirvieron en los cuerpos de la guarnición de Mahón harán su presentación en los cuarteles siguientes:

Los que sirvieron en el Regimiento de Infantería número 39 podrán hacerlo indistintamente, en Inca o en esta capital (Cuartel del Carmen, Rambla).

Los que sirvieron en el Regimiento de Costa número 4, se presentarán en el Parque de Artillería de esta capital (Calle del Mar, núm. 4).

Los que sirvieron en el Grupo de Ingenieros número 2, se presentarán en el Grupo de Ingenieros núm. 1 (Cuartel del Carmen-Rambla).

Los que sirvieron en Intendencia, se presentarán en el Cuartel de la Compañía de Intendencia, situado en la Calle del Socorro.

Y los que sirvieron en Sanidad se presentarán en el Hospital Militar (Calle de San Miguel).

3.º Estos licenciados harán su presentación dentro del plazo de setenta y dos horas, que finalizarán a las doce horas del sábado próximo, día 15.

4.º Los que no hicieron su presentación antes de terminar este plazo serán considerados como desertores al frente del enemigo y juzgados en juicio sumarísimo, si no demuestran la absoluta imposibilidad de hacerlo.

5.º Los Alcaldes, Comandantes Militares, Comandantes de Puesto y línea de Guardia Civil y Carabineros, funcionarios de toda clase de la Administración Central, prensa y radio, divulgarán por todos los medios; edictos, diarios, pregones, etc., etc. este Bando y, al propio tiempo, facilitarán y auxiliarán a los licenciados llamados al cumplimiento de su deber.

6.º Encargo a las Compañías de Ferrocarriles y líneas de autobuses de servicio público no pongan ningún obstáculo al viaje de estos licenciados; antes bien, les darán toda clase de facilidades.

Publicado en Palma a las doce horas del día doce de agosto de mil novecientos treinta y seis.

El Coronel Comandante Militar Accidental, Aurelio Díaz de Freijóo Durá.

#### Franquicia postal

El Excmo. señor General Presidente de la Junta de Defensa Nacional en radiograma remitido al Comandante Militar de esta Isla ha concedido franquicia postal a las fuerzas militares y elementos armados que con ellos cooperan para territorio sometido, autoridad esta Junta con sello unidad militar correspondiente.

#### El Partido Regionalista

El Comité del Partido Regionalista de Mallorca, frente a las circunstancias por que la Patria atraviesa, ha publicado una nota fechada el 12 del corriente y firmada por su Presidente D. Bartolomé Fons, en la que manifiesta estima deber suyo el clausurar su local social, invitando a todos sus socios y simpatizantes a alistarse en las milicias ciudadanas.

(Termina en la página 8)

# CRONICA LOCAL

## El estado de guerra en Sóller

### Impresión general de la semana

Si debiéramos resumir en breves líneas el estado de ánimo de nuestra población durante la semana que transcurre, bastaría nos limitar a afirmar que a medida que han aumentado entre nosotros los preparativos guerreros para prevenir toda posible agresión del enemigo, ha ido aumentando paralelamente el entusiasmo del vecindario, sin distinción de sexos ni de edades.

Los anuncios de un próximo desembarco en Mallorca de algunas columnas de anarcosindicalistas catalanes y las noticias con él relacionadas que van comunicándonos todos los días las radios barcelonesas, lejos de deprimir el ánimo de la gente, lo enardecen y de qué manera! La población entera vibra de entusiasmo y patriotismo, y acepta regocijada cuantas medidas se van dictando con el fin de hacer fracasar aquel intento y de infligir a quienes lo realicen un ejemplar castigo y escarmiento.

La ciudad ha ofrecido durante todos los días un aspecto animado y vibrante, principalmente en sus puntos céntricos. En la plaza de la Constitución nutridos corrillos van comentando las noticias que se van conociendo del curso del movimiento militar en la península, y a la llegada y salida de las milicias ciudadanas, falangistas y requetés, para las guardias y servicios que tienen encomendados, se reproducen las manifestaciones de afecto a estos bravos muchachos que tan abnegadamente cumplen con sus deberes para con la Patria.

Esta pasada semana han aumentado fabulosamente las inscripciones en las Milicias ciudadanas y en las demás instituciones armadas. No sólo los jóvenes, sino también hombres de todas las edades han solicitado su alta en las listas abiertas al efecto en número de varios centenares. Puede decirse que todo Sóller ha tomado las armas para acudir a la defensa de la patria amenazada y que no queda un solo varón que no se apreste a prestar el servicio que las circunstancias de él demanden.

Cuando este entusiasmo ha llegado a su punto culminante ha sido esta mañana, no bien se hubo terminado de publicar en la población el bando pidiendo la entrega voluntaria de oro; entonces ha empezado a afluir a la Casa Consistorial gente de por todas partes, cada uno con su aportación. Hombres, mujeres, niños, de todas las clases sociales, toda la mañana y parte de la tarde han desfilaro por la sala Capitular del Ayuntamiento haciendo entrega de alhajas y monedas. Habo momentos en que el salón de sesiones estaba materialmente lleno de patriotas donantes.

### La misa de los falangistas

El domingo último, a las nueve, se celebró en la Parroquia una misa para los elementos locales de Falange Española, Requetés y Milicias Ciudadanas, los cuales asistieron formados y uniformados. Asistió, además, una representación de las Autoridades civiles y militares de esta población y la sección femenina de Falange Española, que iba igualmente uniformada. Fué el celebrante el capellán castrense, Rdo. D. Valentín Herrero, quien pronunció, después del Evangelio una vibrante plática.

Durante el incruento sacrificio el reverendo D. Miguel Rosselló, organista parroquial, interpretó en el órgano, con su habitual maestría, sentidas composiciones.

Poco antes de terminar tan solemne acto todos los falangistas, milicianos y requetés recibieron de manos del reverendo Cura Arcipreste, D. Rafael Sitjar, un escapulario de la Virgen del Carmen, que para ellos fueron bordados por un grupo de señoras y señoritas de esta localidad.

A la salida fueron objeto todos ellos,

así como las simpáticas falangistas, de entusiastas vítores y aplausos.

### De Falange Española Femenina

Las falangistas locales hicieron su primera salida oficial el domingo último al asistir, uniformadas, a la misa de las nueve.

Integraban dicha sección unas cincuenta señoritas, las cuales iban formadas en diversas escuadras cada una de ellas con su respectivo jefe.

Cerca de la una de la tarde del mismo día llegaron a esta ciudad las señoritas que forman la Junta Directiva de Falange Femenina de Palma, las cuales fueron recibidas por la Presidenta y Secretaria locales, señoritas Bárbara Mateu y Magdalena Sampol, y por un nutrido grupo de falangistas. Reunieronse, luego, en el local social, tratando diversos asuntos con ellas relacionados.

Cerca de las cinco, después de oír la entusiasta palabra del jefe Provincial de Falange Española, D. Alfonso de Zayas Bobadilla, que les habló desde la ventana central de la Casa Consistorial, marcharon a Valdemosa, donde se celebraba un acto de propaganda.

Las falangistas locales volvieron entusiasmadas de los agasajos de que las hicieron objeto en la población valdemosina.

Ha ido en aumento durante esta semana el entusiasmo iniciado con la formación de la sección femenina de Falange, a la que han ido sumándose nuevos elementos, contando ya, a la hora presente, con unas setenta afiliadas.

### Reducción del alumbrado público

Por disposición del señor Comandante militar de esta plaza, el capitán D. Emilio Despujol, se ha hecho pública una Orden del Comandante militar de Baleares prohibiendo desde esta fecha y hasta nueva orden el tener abiertas en esta población desde el anochecer hasta amanecido las puertas, ventanas y demás aberturas de todo edificio, mientras tengan luces encendidas, para evitar que desde el exterior pueda verse el respaldor de las mismas. En caso de contravención serán castigados sus autores.

Además de esta medida de precaución, han sido pintadas de color verde o azul las luces del alumbrado público para reducir la luminosidad de la atmósfera.

En el Puerto y en la playa ha sido suprimido totalmente desde el lunes el alumbrado de las calles y desde ese mismo día se observa el cierre de puertas y ventanas por lo que se refiere al alumbrado del interior de las viviendas.

### El teatro de la «Defensora» convertido en Cuartel de Carabineros

Obedeciendo órdenes de la Superioridad, ha sido habilitado para Cuartel de las fuerzas de Carabineros el teatro de la «Defensora Sollerense».

En dicho cuartel han sido alojados unos 30 números de dicho Cuerpo, con sus correspondiente camas y demás menaje de aseo y oficinas.

Dicha fuerza está mandada por el capitán D. Juan Ripoll.

La comida se les sirve en el cuartel de la Guardia civil y han sido habilitadas para comedores las dependencias de la Cantina Escolar.

### Las comunicaciones con el extranjero

Han quedado de nuevo interrumpidas las comunicaciones postales con el extran-

jero que habían sido establecidas la semana anterior por medio del avión de la Compañía francesa «Air France», que hace escala en Alcudia.

Desconocemos las causas de esta suspensión, pero tenemos nuestros motivos por suponer es una de las formas como interpreta la neutralidad en los asuntos de España el Gobierno francés del Frente Popular.

### Reducción del trabajo en las fábricas

A causa de las circunstancias actuales en que nuestra isla aparece completamente aislada de la Península, las fábricas de tejidos de esta ciudad van acabando sus existencias de algodón, y ante ello han empezado a tomar sus medidas antes de tener que paralizar totalmente la fabricación.

En algunas de ellas han aprovechado esta escasez de algodón para dar a su personal las vacaciones anuales; en otras han reducido los días de trabajo semanales; otras van a trabajar en semanas alternas, etc. Todas ellas ven de arbitrar todos los medios para prolongar el trabajo lo más posible.

### El aislamiento de Mallorca y las subsistencias

Una de las causas inmediatas del aislamiento en que se encuentra nuestra isla con respecto a los puertos españoles del litoral mediterráneo y por la carencia de buques que puedan comunicarnos con los puertos extranjeros, es la escasez que ya empieza a notarse en algunos artículos alimenticios, muy pocos en número y por cierto no de los de necesidad inaplazable.

Entre estos artículos que escasean están el azúcar y el bacalao, que a causa de la huelga de transportes que hubo antes del movimiento del ejército, encontró los depósitos no muy provistos.

El azúcar ha sido agotado en muchos establecimientos, y en otros expenden ya raciones de un cuarto de kilo y de 100 gramos.

En compensación, tenemos los huevos y la volatería, que al no poder ser embarcados para el consumo en la península tienen que ser consumidos en esta isla, habiéndose originado con este motivo una baja en los precios de venta. Los huevos se pagan a 1'60 y 1'70 ptas. docena y los pollos a cuatro ptas. el kilo.

### La promesa de adhesión de los funcionarios al movimiento de salvación

Dándose cumplimiento al edicto publicado por D. Aurelio Díaz de Freljó Durá, Coronel de Infantería, Comandante Militar accidental de estas islas, en el que se dispone que todos los funcionarios públicos de carácter técnico, auxiliar o subalterno que prestan sus servicios en esta Provincia manifiesten por escrito su solemne promesa de adhesión al movimiento nacional, sabemos que en las dependencias municipales, del Juzgado y del Ferrocarril, Magisterio y demás comprendidos en la disposición, se han abierto pliegos con este objeto encabezados con la fórmula «Prometo por mi honor mi inequebrantable adhesión al movimiento nacional salvador de España».

Nos complacemos en informar que todos los empleados y funcionarios de esta ciudad comprendidos en esta disposición han firmado sin excepción alguna su adhesión al movimiento de salvación.

### La Radio Mallorca audible en Sóller

Según nos enteramos, ha sido aumentada la potencia de la emisora Radio Mallorca de Palma a fin de que de toda la isla fueran oídas las noticias e instrucciones que vienen dando las autoridades militares ante las presentes circunstancias.

Las emisiones se realizan sobre onda normal de 238 metros y en las pruebas

efectuadas anteaer y ayer se han oído perfectamente en esta ciudad con aparatos receptores corrientes.

### Concentración de los soldados llamados a filas

Atendiendo las órdenes del Sr. Comandante militar de estas islas llamando a filas a todos los soldados licenciados de los reemplazos de 1934 y 1933 que tienen su residencia en Mallorca, el señor Alcalde de esta ciudad, D. Jaime Casanovas, ha pasado las correspondientes citaciones a los interesados.

Del resultado de las diversas averiguaciones practicadas cerca de la autoridad militar, resulta que deben presentarse únicamente los soldados de dichos reemplazos que llegaron a vestir el uniforme militar, no debiendo por tanto presentarse a filas todos aquellos mozos que por un motivo u otro no llegaron a ingresar en el Cuartel.

Este bando hace sólo referencia a los soldados del cupo ordinario y no a los de cuota, quienes, como es sabido, ya figuran incorporados.

Además estos soldados que ahora son llamados son los que tienen su residencia actual en Mallorca, ya que los ausentes, por falta de comunicaciones, no pueden presentarse a filas.

Se calcula que corresponderá verificar esta incorporación a unos treinta soldados de esta localidad, quienes deben salir esta misma tarde para Palma llenos de entusiasmo y patriotismo, conforme se desprende del espíritu militar que les anima.

### La recandación de oro

Esta mañana ha llegado de Palma una Comisión integrada por los capitanes don Antonio Zaforteza Villalonga y D. Antonio Fuster Russiñol y por el ingeniero industrial y paisano nuestro D. Juan Marqués Ferrá con la misión de proceder a la recogida de la mayor cantidad posible de oro.

Tan pronto como se ha conocido aquí el objeto de su venida, el Alcalde, Sr. Casanovas, ha dictado un bando al vecindario que reproducimos a continuación:

Don Jaime Casanovas, Pastor, Alcalde Presidente de la Comisión Gestora de este Ayuntamiento

Al vecindario: Siendo preciso adquirir la mayor cantidad de oro con objeto de subvenir a las necesidades de la defensa nacional, se ruega a todas las personas que posean oro en mayor o menor cantidad, tengan la bondad de presentarlo en esta Alcaldía, donde se les abonará su importe. Las personas que carezcan de oro y posean divisas extranjeras pueden también hacer entrega de las mismas.

Confía esta Alcaldía en el patriotismo de los sollerenses, esperando que cooperarán en la medida de sus posibles a este movimiento de salvación de España.

Sóller, 14 de Agosto de 1936.—El Alcalde Presidente, J. Casanovas.

A los pocos instantes de haberse hecho público la anterior petición al vecindario, han empezado a afluir a la Casa Consistorial en considerable proporción las personas que eran portadoras de alhajas y monedas de oro para la suscripción abierta. Pronto la sala Capitular del Ayuntamiento, en donde era recibido el precioso metal, se ha hallado materialmente llena de personas de todo sexo, edad y condición social, en un insospechado y emocionante pugilato patriótico para entregar los objetos de oro que poseían.

Recibían los donativos los citados capitanes Sres. Zaforteza y Fuster, y el señor Marqués, y después del examen y peso de los objetos y alhajas entregadas efectuado por los peritos joyeros D. Miguel y don Celestino Bonñi y de la debida valoración por el cajero del «Banco de Sóller», don Antonio Castañer, les era extendido el respectivo recibo.

Hemos de hacer constar que gran parte

# CRONICA LOCAL

de las entregas de oro han sido hechas desinteresadamente, con un desprendimiento patriótico que ha sido objeto de las mayores alabanzas.

Este continuo desfile de donantes ha seguido sin interrupción hasta la una de la tarde, en que ha sido interrumpido para ir a comer, a esta hora se llevaban recogidos unos siete kilos del precioso metal.

Por la tarde, a las dos y media ha empezado de nuevo la recogida, que continúa con una cola que no se interrumpe, en el momento en que escribimos estas líneas.

Se calcula que se conseguirán más de once kilos del rico metal, que a razón de 9 ptas. el gramo a que se cotiza representa la suma de más de 20.000 duros.

El desprendimiento del pueblo sollerense ha sido objeto de los más calurosos elogios.

## Venida de marinos alemanes

Ayer visitaron nuestra población los marinos y oficiales de buque de guerra alemán, destruyeron «Leopoldo» anclado en el muelle de Palma.

Tan pronto se tuvo noticia aquí de su venida se hicieron los debidos preparativos para recibirlos y agasajarlos.

A su llegada, fueron recibidos con grandes aplausos por la multitud agolpada en la plaza de la Constitución. Por una representación de Falange Española, y de los Requetés fueron acompañados a la Alcaldía, donde saludaron al Sr. Alcalde D. Jaime Casasnovas, al Sr. Comandante militar de la plaza, D. Emilio Despujol, y demás autoridades que allí se encontraban.

Sirvió de intérprete el falangista don Antonio Garau.

Después visitaron el Puerto, donde en el Hotel Marisol se les sirvió un lunch, cantando himnos y canciones patrióticas, a los que correspondieron los falangistas con idénticos cánticos.

Una vez en la población, se reprodujeron las pruebas de afecto, confraternizando con el pueblo y con sus Milicias armadas.

A primeras horas de la tarde emprendieron su viaje de regreso a la capital.

## Defensa y fortificación de nuestro valle

Durante esta semana hemos observado cómo, por parte de la autoridad militar de nuestra isla, eran tomadas las necesarias precauciones de defensa para el caso de cualquier intento de desembarco en nuestras costas de fuerzas comunistas de la Península.

Han sido traídos cañones y ametralladoras que han sido distribuidos estratégicamente, y que han tenido la propiedad de comunicar al pueblo este optimismo de que está dando muestras elocuentes en estos últimos días.

## Precauciones para caso de bombardeo

Ante los repetidos anuncios de un posible desembarco en Mallorca de algunas columnas de comunistas y anarquistas catalanes, hemos creído conveniente informar a nuestros lectores de aquellas instrucciones más elementales para el caso de agresión por parte de los aviones o los barcos enemigos.

Por el momento, no existe el menor motivo de alarma, ya que no es muy seguro que estas fuerzas comunistas se atrevan a correr el riesgo de un desembarco en nuestra isla, y de efectuarlo, no son nuestras costas el sitio más fácil al asalto; pero no están demás todas aquellas precauciones que en un momento dado puedan servir para reducir el número de incidentes.

A tal efecto hemos interrogado al señor Comandante militar de esta ciudad, don Emilio Despujol quien con toda deferencia ha contestado a nuestras preguntas con las instrucciones que escuetamente dejamos transcritas a continuación:

—Lo primero que hay que hacer—nos ha dicho el capitán Sr. Despujol—en el caso posible, pero no probable, de un ataque aéreo o de buques adversarios, es no per-

der la serenidad y afrontar con entereza la situación, cumpliendo rigurosamente los bandos sobre las luces y las ventanas. La autoridad militar tiene tomadas todas las precauciones necesarias para la defensa de nuestras costas, de manera que hay que tener confianza absoluta en aquellos medios que han sido dispuestos para repeler toda posible agresión.

En el caso de que ésta se produzca, deberán todas las personas de la población civil permanecer en sus casas, y en las habitaciones de la planta baja o sótanos, dejando abiertas o entornadas las puertas para que puedan guarecerse los transeúntes, pero bien alejados de aquellas puertas para no recibir los cascos de metralla. No olvidando de tener apagadas las luces de las habitaciones altas, y de precisar luz en las habitaciones bajas haciendo con las puertas y ventanas entornadas.

Tan pronto se oiga la presencia de un avión, evitar toda curiosidad, que a nada conduce y en cambio podría ser causa de accidentes.

Para casos necesarios habrá puestos de socorro y asistencia sanitaria en el Hospital, Colegio de MM. Escolapios y en la Cruz Roja.

Teniendo en cuenta todas estas instrucciones, se pueden evitar dolorosos incidentes, que en caso contrario podrían lamentarse. Pero antes de despedirnos, ha insistido el Sr. Despujol en que estas medidas son puramente preventivas, ya que por ahora nada amenaza la paz y tranquilidad de nuestra población.

## Un donativo para los soldados

Con destino a la suscripción abierta para atender a los gastos extraordinarios del Ejército en las actuales circunstancias, ha sido entregada al señor Alcalde la cantidad de 105 pesetas, producto de las estampas de San Miguel que fueron repartidas en los primeros días de esta semana.

Como la devoción al Santo Arcángel va tomando de cada día mayor incremento entre los católicos sollerenses, nos complacemos en manifestarles que podrán adquirir las referidas estampas, quienes las deseen, en la residencia de las Hermanas Carmelitas de esta ciudad, estando destinado el producto que se obtenga al mismo expresado fin.

## La festividad de la Asunción

Mañana, día 15, festividad de la Asunción se considerará como festivo para las operaciones de banca y como semi-festivo para el comercio.

En los centros oficiales habrá oficina como en los días ordinarios.

## Supresión del servicio doble de tranvías

A partir del lunes próximo, día 17, y mientras duren las actuales circunstancias, la dirección de la Compañía del Ferrocarril de Sóller ha dispuesto quede suprimido el servicio doble de los tranvías entre esta población y el Puerto.

Desde aquella fecha quedará establecido de nuevo el ordinario de verano.

## Aquí estamos...

Este es el título de una nueva revista ilustrada que ve la luz pública, en Palma y es el órgano oficial de Falange Española de las J. O. N. S. de Baleares. Consta de ocho páginas de texto, en tamaño 33 por 22,5, esmeradamente impresas en la tipografía Gráficas «Arts» de la capital, y de cubierta con interesantes fotograbados de actualidad.

Ha visitado nuestra Redacción, deferencia que sinceramente agradecemos, y al aceptar el intercambio con que nos brinda deseamos a la nueva publicación falangista larga y próspera vida.

## Las Verbenas en «El Cairo»

Continuando la serie de las que vienen celebrándose durante este verano, el próximo domingo, día 16 del corriente, y con permiso de las autoridades se celebrarán por la tarde y por la noche las acostumbradas Verbenas de este establecimiento.

## A nuestros anunciantes

Ante la carencia de papel que venimos padeciendo, que nos ha obligado a la reducción de páginas en nuestras ediciones, hemos decidido establecer un turno en la publicación de los anuncios a fin de disponer de un poco más de espacio para las informaciones de actualidad.

Esperamos que dichos anunciantes se harán cargo de las razones que nos obligan a tomar esta determinación, fruto exclusivo de la anomalía de las actuales circunstancias.

## Una alteración atmosférica

En esta comarca se produjo ese cambio inesperado en los primeros días de la semana actual. Densas nubes cruzaron el horizonte y algunas ráfagas de viento y antrónadas fueron el anuncio de la antedicha variación. El calor restante aumentó aún más a causa de la cerrazón completa del horizonte, y en la mañana del lunes cayó recto chaparrón, que repitióse el miércoles.

Desde entonces ha permanecido despejado el firmamento y el calor propio de la estación en que nos hallamos ha vuelto a ser más llevadero, con el refrigerio de las frescas brisas que templan el ambiente en determinadas horas del día. Durante las noches, la temperatura experimenta la baja de algunos grados termométricos, que la hacen más agradable lo mismo a los que las pasan al aire libre, que en la cama.

## Notas de Sociedad

### NATALICIOS

Los esposos D. Rafael Andreu Muñoz y D.<sup>a</sup> Rosalía Coll Bonnin vieron la semana última completada su dicha con el nacimiento de su primogénito, un agraciado niño, cuyo nombre ha de ser Paquito.

Reciban los padres y demás familiares del recién nacido nuestra enhorabuena.

Han visto también estos días alegrado su hogar con el feliz advenimiento de un hermoso niño, los esposos D. Juan Mairata y D.<sup>a</sup> María Riera. En las aguas bautismales recibirá el recién nacido el nombre de Jaime.

Por tan fausto suceso, felicitamos a los citados esposos, abuelos y demás familiares del angelito.

### NECROLOGICA

#### D.<sup>a</sup> Juana-María Miquel Rullán

Después de una larguísima y muy penosa enfermedad, que sufrió con suma paciencia y ejemplar resignación, entregó su alma al Criador, el lunes de esta semana la bondadosa anciana D.<sup>a</sup> Juana-María Miquel Rullán, habiendo sido confortado su espíritu con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica para su entrada en la eternidad.

Entrañablemente querida de sus familiares y gozando de general estima entre sus numerosas amistades—que conservó no obstante los muchos años de vivir alejada del trato social—y entre las de sus deudos, su desaparición de este mundo ha dejado sumidos a éstos en amargo dolor y ha sido en la población generalmente sentida.

Era la señora Miquel persona dotada de claro talento y de nobles sentimientos, entre los cuales sobresalía con notable relieve el de su amor a esta su ciudad natal. A esta bella cualidad y natural cultura eran debidos su espontánea propaganda que hizo siempre y su participación en relación con sus medios, que jamás regateó,

por cuánto pudiera contribuir al progreso de Sóller. Ella fué la primera persona que respondió al llamamiento que se hizo a los propietarios de olivares de esta comarca para la creación de la «Fábrica Cooperativa», cuya idea, había acariciado de antemano y era natural le causara viva satisfacción el ver iba a ser realizada.

Ha bajado al sepulcro a la edad de cincuenta y ocho años, buena parte de los cuales pasó, como queda dicho, recluida en su hogar familiar a causa de la dolencia que bien pudiera decirse desde su juventud la aquejaba.

En la noche del martes verificóse la conducción del cadáver a la última morada, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, y a este acto asistió la Comunidad parroquial con cruz alzada y buen número de vecinos. El miércoles por la mañana se celebró en la Parroquia suntuoso funeral en sufragio del alma de la finada, y a la terminación de éste—la misma que en el acto del entierro—desfiló por ante los familiares de la extinta numerosa concurrencia.

A las oraciones de la Iglesia y de los allegados de la difunta unimos las nuestras pidiendo a Dios conceda a ésta la gloria eterna, y a las apenadas hermanas, sobrinos, sobrinos políticos y demás que lloran esta irreparable pérdida—a quienes enviamos la sincera expresión de nuestra condolencia—designación y consuelo.

## Registro Civil

### NAOIMIENTOS

Día 10 Agosto.—Isabel Valenzuela Mayol, hija de Juan y Margarita.  
Día 9.—Miguel Juan Cardell Reyá, hijo de Miguel y Rosita.

### MATRIMONIOS

Agosto, día 4.—Antonio Juan Garau Bernat con Margarita Estades Colom, solteros.  
Día 4.—Juan Sanchez Rubio con Margarita Forteza Arbona, solteros.  
Día 4.—Emilio Pierre Justin García Pascal con Catalina Ripoll Casals, solteros.

### DEFUNCIONES

Julio 31.—Francisco Javier Lizasoain Muguero, de 28 años, casado, Peñarés (Palma.)  
Agosto, día 5.—Ross Buiquets Canals, de 77 años, soltero, calle del Mir, núm. 99.

## Súplica a San Jaime Patrón de España

De España santo Patrón a nos dirige tus ojos que ante ti puestos de hijos pedimos tu protección. Miranos santo Patrón en los templos reunidos con los brazos extendidos en constante oración.

Hombres, niños y mujeres sin distinción ni edad imploran con piedad el favor de tus poderes.

Miranos santo Patrón luchando como leones con los marxistas felones que han vendido su Nación.

Miranos como derraman la sangre nuestros valientes y los miles de inocentes que asesinados acaban.

Mira los templo, Señor, tan vilmente incendiados y los objetos sagrados profanados con furor.

Mira nuestra España amada en terrible confusión llevada a la destrucción por gente vil y malvada.

Miranos desde la gloria y alcánzanos del Señor mucha entereza y valor para obtener la victoria.

Haz que España victoriosa llegue a ser lo que fué un día cuando el sol no se ponía en su tierra gloriosa.

C. ACIÑO.

Sóller 7 Agosto 1936.

## El Estado de Guerra en Baleares

(Continuación de la página 5)

## Nuevo delegado de Hacienda

El «Boletín Oficial» de la Provincia ha publicado el nombramiento del nuevo delegado de Hacienda de Baleares, cuyo nombramiento, efectuado con fecha 6 del que rige por el Excmo. Sr. Comandante Militar de estas islas, ha recaído en el comandante D. José Casasnovas Durán.

## Los fascistas de La Puebla

En la prensa ha sido publicado que el número de fascistas en aquella villa es el siguiente:

Hombres, 85; niños, 15; mujeres, 16. Total, 116.

## La vida en Palma

Durante esta semana Palma ha ofrecido un aspecto normal desde los primeros días. Ya el lunes abrieron sus puertas todos los comercios, los que se vieron hasta concurridos, pues la tranquilidad reinante hizo que muchas familias que se habían abstenido estos pasados días, salieran de compras, animando, como decimos, las calles.

Se reanudaron también los trabajos de albañilería en crecido número de obras en construcción, como igualmente reinó un mayor tráfico de carros de acarreo transportando mercancías a los comercios al detal.

En resumen: Palma presenta ya su aspecto normal en esta época de plena canícula.

## Para evitar el atesoramiento de las cuentas corrientes y de ahorros

El Comisario de Guerra, Interventor de Banca, Delegado de la Autoridad militar, D. Luis L. Becerra, ha redactado una importante nota en la que combate el desenfrenado afán de atesoramiento que se viene notando entre algunas clases de esta Isla y del Comercio en general, lanzándose contra sus cuentas corrientes y libretas de las Cajas de Ahorro, arguyendo su imaginación para concentrar en sus hogares y esconder sigilosamente cuantas disponibilidades tienen a su alcance.

Y esto — dice — tiene que ser precisamente en efectivo, en oro o en plata, y para conseguirlo llegan hasta la monstruosidad económica de rechazar los billetes emitidos por el Banco de España, que es el de la patria, sobre el que descansa toda la economía nacional.

La Comandancia Militar, deseosa de darles ocasión de que rectifiquen decididamente su pernicioso conducta, contraria a todo patriotismo, tiene la satisfacción de poner en conocimiento del público el siguiente radiograma recibido del Excmo. señor General Presidente de la Junta de Defensa Nacional: «Como ampliación del apartado 1.º de la orden de 27 julio último, la Junta de Defensa Nacional ha acordado que las cantidades ingresadas por los particulares a partir de la fecha de hoy (9 del corriente) en las cuentas corrientes de todos los Bancos podrán extraerse libremente sin limitación alguna.»

Estamos seguros — termina diciendo — de que con esta medida los fondos volverán a las citadas entidades bancarias, puesto que ellas son los instrumentos encargados de hacer circular los capitales, constituyendo con ello la prosperidad económica y social de la Isla.

## Nota de la Comandancia Militar acerca del anunciado desembarco en Mallorca

«Nos comunica la Radio mendaz de Barcelona, que una horda de pistoleros al servicio de la Generalidad separatista, con el concurso de los barcos piratas de la que fué escuadra nacional, tiene por objetivo la conquista de Mallorca para someterla a su indigna férula haciéndola formar parte de la república comunista catalana.

Ni la cantidad ni la calidad de semejante enemigo puede producirnos la menor inquietud desde el punto de vista militar: incapaces de una acción seria en la que, si se aventuraran, quedarían destruidos, por su condición moral, por sus instintos salvajes y traidora idiosincrasia; si son de temer cuando por descuido de la estrecha vigilancia que se debe ejercer en todos los lugares accesibles de la costa acertasen a sorprender inermes a cualesquiera núcleos de población. Por esta razón los pueblos ribereños han de estar como antaño vigilantes y apercebidos a rechazar y castigar implacablemente a estos modernos corsarios comunistas catalanes más sanguinarios, rapaces y crueles que turcos y argelinos contra los

## Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - CITRONS - RAISINS

VENTE DE WAGONS D'ORANGES, MANDARINES ET CITRONS

COMPLETS SUR RAILS ET DEPART ESPAGNE OU ITALIE

## OLIVER &amp; CARBONELL

S. A. R. L. 200.000 Fr.

COMMISSIONNAIRES

11, Rue Mercière, LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL

PUEBLA LARGA (Valencia)

Agence en Sicile

Tél.: Franklin 49-37

Adresse télégr.: OLICAR-LYON

Chèques Postaux LYON 514-18

R. C. LYON B 6250

## Recluta voluntaria

Por la Orden general de la Comandancia militar de Baleares se ha resuelto que a partir del día 5 del corriente los Cuerpos de esta guarnición admitan los voluntarios que se presenten ateniéndose para ello a las reglas siguientes:

1.ª Los Cuerpos admitirán individuos voluntarios no sólo para cubrir las vacantes de su plantilla, sino también para hacerlo con las bajas de los no incorporados de permiso de verano.

2.ª Si esta recluta, que se hará previa una escrupulosa depuración de los solicitantes, diera resultado, no se limitará el ingreso de cuantos ofrecieran suficientes garantías.

Posteriormente y como ampliación de lo que antecede se ha dispuesto que la admisión de voluntarios por los Cuerpos de esta isla se haga sin limitación máxima de edad y por el tiempo que duren las actuales circunstancias, ajustando dicha admisión a una depurada investigación sobre antecedentes y conducta de los solicitantes.

## Las diarias alocuciones del Gobernador civil

De los breves parlamentos que todas las noches pronuncia el Gobernador civil teniente coronel Sr. García Ruiz ante el micrófono de «Radio Mallorca» entresacamos los siguientes extremos de un mayor interés para Mallorca.

El domingo, dijo:

«Siguiendo en la idea de estar preparados, he dispuesto a las fuerzas y personal a mis órdenes, y de acuerdo con la Autoridad militar, que las persianas de los edificios de toda la isla deberán permanecer abiertas de día y de noche. En caso de alarma, se hará fuego sobre todo el que se asome a los balcones, ventanas, azoteas, etc., o transite por las calles sin poner las manos arriba.»

«Si las personas que nos rodean, por sus palabras o actos, se consideran contrarios a la santa causa que defendemos, todo ciudadano está obligado a dar cuenta del hecho a mi autoridad, y si, por premura de tiempo, estado de alarma o carencia de medios, no pudiese cumplir esta orden, deberá detenerlo, utilizando su acción, mientras duren tales circunstancias.»

No nos amenaza peligro alguno, pero quiero que todos estemos prevenidos antes de que pudiera presentarse.

No perder de vista que España está dividida en dos bandos, y al que no está en el nuestro, hay que considerarlo como enemigo y, como tal, anular toda su acción.

Como incauto y desdichado hay que considerar al que se figure que por el hecho de simpatizar con los marxistas y comunistas, salvará todo lo que más quiere: estos indecisos, que con su pasividad tanto daño hacen, deberán saber que no se librarán de los asesinatos, robos y demás horrores con los que están gobernando los que se titulan demócratas liberales.

Ya sabréis que se nos amenaza con un desembarco en Mallorca. Pero, estad tranquilos, pues si tal hicieran, les aseguro que se llevarían su merecido.»

De la alocución del lunes:  
Palmesanos, mallorquines:

Con alegría puedo decirlos que va despertando el elemento dormido que parecía no interesarle la guerra que sostiene España y que ha de proporcionarle su salvación.

Es consolador el ofrecimiento hecho por don Andrés Buades, cuya carta he dado a la prensa para estímulo de los demás y satisfacción del autor.

Esta mañana se han reunido en mi despacho los representantes de la Cámara de Comercio, Propiedad Urbana, Patronal y Agrícola, las que me hicieron valiosísimos ofrecimientos que, aceptados por la autoridad militar, permitirán contar con medios económicos para atender a la defensa de Mallorca.

Por las noticias e informes del Coronel Jefe de las milicias se va en aumento el alistamiento e ingreso en sus filas.

Empleados civiles de todas las categorías y comerciantes en crecido número me piden un fusil con el que puedan defender a la Roqueta; todo esto demuestra el despertar de un pueblo decidido a defenderse de las hordas que han soñado con hacerla su presa.

Gracias a todos los que van respondiendo a mi llamamiento, portavoz del que les hace la Patria.

Si no perdemos de vista que el enemigo nos acecha y si, como todo lo indica, nos damos cuenta de la necesidad de nuestro mutuo apoyo, os aseguro que se nos temerá y se nos respetará, y si, (lo que no espero) no obstante los repetidos anuncios, se permitiera alguien pisar esta tierra tan querida, tened por seguro que aquí quedarán sus restos.»

El martes dijo el Sr. García Ruiz:

«La pesadumbre que en días pasados reflejaban mis palabras se ha cambiado en un franco optimismo al ver cómo ha respondido al llamamiento el pueblo mallorquín: son tantos los que se alistan en las milicias y Bandera del Tercio, que no dudo que con este espíritu la Roqueta no tendrá nada que temer: el personal de oficinas y entidades en masa se han alistado en las milicias.»

Generosos donantes se desprenden de sus alhajas y monedas de oro; todo esto es muy consolador, pues borra la duda (que tanto me atormenta), al pensar que Mallorca fuera incapaz de vibrar, y, siendo todo lo contrario, os felicito de todo corazón.»

Con nuestros soldados de todos los Cuerpos e Institutos, tan unidos a la santa causa y con las milicias tan numerosas y animadas, se ha formado un ejército que con razón denominó invencible.»

De la alocución del miércoles:

«Sigue Mallorca entera vibrando como un solo hombre unido por el santo amor a todo lo que es nuestra Roqueta; se ha permitido el enemigo anunciar, nos lo quiere quitar: que lo ha hecho en otras partes y la forma de proceder de esas hordas formadas de pistoleros y desalmados ya la sabemos y bien caro lo están pagando, los que no se supieron defender. Si se repitiera el caso seguro estoy de que defenderían mejor lo que tan fácilmente entregaron, pues a palos, a pedradas, a bocados y con las uñas vencerían a tales enemigos, a los que no pudieron destrozarse más fácilmente, con los fusiles que no emplearon. Mallorca no tendrá que arrepentirse de su defensa, porque estando dispuestos a vencer a toda costa, vencerá y dará ejemplar castigo al que osare pisar su tierra. Que sepan, pues, que estamos dispuestos y que ni las amenazas de la Radio Barcelona, ni ninguno de los repetidos anuncios de desembarco, nos des-

que en pasados siglos hubieron de luchar heroicamente los bravos mallorquines en muchedumbre de ocasiones.

Y como pueden contar, ocultos entre los buenos ciudadanos, con siniestros cómplices de su misma laya, son de vigilar también los manejos de los sospechosos para al menor asomo de inteligencia con el enemigo proceder ejecutivamente contra ellos, porque el adversario solapado y traidor es más acreedor a ser pasado por las armas que el que las empuña francamente si quiera sea para llevar a cabo criminales empresas.»

## Un radiograma del General Mola y otro del Comandante militar de Zaragoza

El Comandante Militar de Baleares ha recibido el siguiente radiograma del general Mola:

«Felicito población Baleares buen espíritu, en la seguridad de que, con entusiasmo y valor de quien depende su propio país, ni un sólo rojo ha de pisar la tierra de Mallorca.»

También se ha recibido este otro radiograma:

«En mi nombre y en el de todas las fuerzas a mis órdenes y población militar, que colabora con el más ardoroso entusiasmo y patriotismo a nuestro movimiento salvación España, agradezco profundamente radiograma V. E. haciendo presente sentimiento protesta este noble pueblo balear ante cobarde e infame bombardeo Templo del Pilar. Salúdale muy atentamente.»

## Concierto en el Borne

El domingo último la Banda Municipal dió un concierto en el templete del Borne.

La concurrencia que acudió a dicho paseo fué numerosa.

El concierto tuvo un complemento: el canto de jotas por el soldadito que por cantarlas se ha hecho popular estos días. Al final de cada jota, una ovación.

## El trabajo

Al recibir el martes, como de costumbre, a los periodistas, el señor Alcalde les dijo que había visto con gran satisfacción el hecho de que casi todas las obras y talleres de Palma habían reanudado el lunes su trabajo normalmente. Solamente, añadió, dejaron de hacerlo, como es lógico, algunas industrias que se hallan faltas de materias primas, debido a las dificultades de la importación.

## Movimiento de buques en la bahía

Continúa en la bahía el movimiento de buques de guerra extranjeros, llegando a haber esta semana en algunos momentos hasta cinco de ellos de diferentes nacionalidades: dos ingleses, uno de ellos crucero de novísima construcción, uno italiano, uno norteamericano y uno alemán.

Dichos buques entran y salen y recorren la costa protegiendo a los buques de sus respectivas naciones.

También han entrado y salido los buques de las Compañías que prestan servicio regular entre Palma y determinados puertos extranjeros.

Bastantes embarcaciones pesqueras se hicieron todos estos días a la mar para los trabajos a ellas inherentes, así que durante la semana pudo contarse con pescado en Palma.

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES - BANANAS

# Barthélemy Vicens

15. Rue des Trois Mages

Teléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE BANANAS DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

man, sino que, por el contrario, ha sido para que al darse cuenta los mallorqueses de que podía correr peligro todo que tanto quieren, se apresten a la defensa y que juramos solemnemente que preferimos morir antes que vernos en sus manos.

Sigue el alistamiento de todas las milicias de comercio y con tal entusiasmo que hay familias en que el padre y los tres hijos están en sus filas y nuestros soldaditos contentos y unidos a sus jefes despreciando las banas propagandas y deseando medir sus fuerzas con ese enemigo que hasta ahora habia sabido más que bombardearnos con mentiras de la radio y con los aviones.

Con este espíritu, con este entusiasmo y con el justo de nuestra defensa nada hay que temer, Mallorca es ya inexpugnable.

Nota simpática ha sido ver a los disciplinados marinos alemanes fraternizar con nuestros oficiales, clases y soldados por las calles de Palma, dando vivas entusiastas a España y a Alemania, como garantía de la paz común que defendemos: «la civilización contra la barbarie».

### La suscripción

La suscripción a favor de las fuerzas del ejército ha ido engrosando de día en día. En el momento en que cerramos esta edición se eleva a la suma de 478.578' 15 ptas.

## Vida Religiosa

funciones en la Parroquia durante esta semana

Empezaron el domingo último, a las siete y media, con la Comunión general para la asociación de Madres Cristianas propia del segundo domingo del mes, que fué aplicada en desagravio a la Santísima Virgen del Pilar. Ese día también principio a una piadosa Novena dedicada a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, que se ha continuado en los demás días durante la misa a las siete.

A las nueve celebró misa el cura de la parroquia de las Milicias Ciudadanas, Sr. D. Valentín Herrero, a la que asistieron todos los que las forman, hombres y mujeres, uniformados, y numeroso público. Antes del Ofertorio explicó el Evangelio el Sr. Herrero y durante la misa pulsó el órgano el Rdo. D. Miguel Rosselló, improvisando inspiradas composiciones.

A las diez y cuarto se cantó la Misa mayor, en la que ofició el vicario Sr. D. Jorge Company, asistido por los ministros Rdos. D. Pedro Antonio Agrener y D. Bernardo Pujol. Ocupó la sagrada cátedra el Rdo. Párroco Sr. Arcipreste, D. Rafael Sitjar, y la escolanía y el pueblo cantaron la composición gregoriana de *Angelis*. Por la tarde, a las cuatro, tuvieron lugar los actos del rezo divino; a las cinco se practicó el ejercicio mensual en honor de la Virgen Dolorosa, Pa-

trona de la asociación de Madres Cristianas, con plática por el señor Company, y al anochecer, empezando a las siete y media, tuvo lugar una solemnisima función dedicada a la Virgen del Pilar, en desagravio del atentado que se cometió en Zaragoza contra la monumental Basílica. Asistió una concurrencia numerosísima, que llenó el vasto templo de bote en bote. Consistió dicha función en rezo del rosario, ejercicio cantado por el coro de señoritas, sermón de circunstancias, que pronunció con gran elocuencia y elevados conceptos el vicario Rdo. D. Jerónimo Pons, y terminó con la adoración de la veneranda imagen.

La cuestación que se verificó en la iglesia durante esta extraordinaria función alcanzó la cantidad de 286 pesetas, y fué entregada acto seguido en la Casa Consistorial, con destino a la suscripción en favor de las fuerzas que actúan para la salvación de la Patria.

El Triduo mensual que se practica desde algún tiempo a esta parte en la iglesia parroquial en honor de la Santísima Virgen María bajo la advocación del Pilar, dió principio el lunes, se continuó el martes y terminó el miércoles. Tuvo lugar durante la celebración de una misa, a las siete y media.

Al anochecer de todos los días han continuado los actos devotos de rogativa para impetrar de Dios la salvación de nuestra querida Patria, consistentes—conforme ya en crónicas anteriores dijimos—en practicar, en días alternos, la tierna devoción del *Vla-Crucis* y la Hora Santa, rezándose el rosario y explicando, por medio de apropiadas pláticas, cada uno de los Misterios de Dolor. A estos actos asisten diariamente numerosos fieles.

Esta noche, a las siete y media, después del rezo del rosario, se cantarán solemnes Completas en preparación de la fiesta de la Asunción de la Virgen Santísima, que ha de celebrarse mañana.

**Los Cultos en el ex Convento de Franciscanos y en la iglesia de la Alquería del Conde**

El próximo pasado domingo, por la tarde, a las cinco y media, en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación se practicó un devoto ejercicio consagrado a los Siete Dolores de la Santísima Virgen María.

Y esta tarde, a las siete, tendrá lugar la función de todos los viernes en honor del Santo Cristo, que será aplicada en sufragio del alma de la difunta D.ª María Castañer Borrás.

El mismo día, en la iglesia de los PP. Filipenses, se rezó el rosario, a las cuatro y media, y se practicó un piadoso ejercicio dedicado a la Inmaculada Concepción de Lourdes, con sermón por el Preposito del Oratorio Parvo de esta ciudad, Rdo. P. Bernardo Martorell.

### CULTOS SACRADOS

**En la iglesia de las MM. Escolapias.**—Mañana, domingo, día 16: A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor. Por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto.

Miércoles, día 19: A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio consagrado al Patriarca San José.

## De Teatros

### UNION CINEMA

Fuó estrenada el sábado último en este local la magnífica producción «Radio Roberta», sabiamente dirigida por el animador William Selter, que nos ofrece con este film una obra de gran presentación, rica en escenarios, música alegre, *toilettes* lujosas, bailes modernísimos y de una trama amorosa que la hace aún más atractiva.

Irene Danne, muy elegante, bella y exquisitamente femenina, canta con voz maravillosa lindas canciones, dando vida al personaje de Stephanie, sentimental y enamorada princesa rusa.

Fred Astaire y Ginger Rogers, la insuperable pareja de baile, realiza en *Roberta* una labor meritísima.

Astaire, alma de artista, va adquiriendo un depurado estilo como actor concienzudo; pero donde su destacada personalidad no admite comparaciones es en la danza moderna, donde su temperamento de bailarín genial nos ofrece las sublimidades de un arte muy suyo, trezando con sus pies alados exquisitos ritmos. El y Gingers Rogers, su vallosa *partenaire*, embelesaron a los espectadores, quienes dispensaron a *Roberta* la más franca acogida.

Completó el programa la reposición del hermoso film *Amor sublime*, cautivante en toda su acción, basado, es verdad, en convencionalismos, pero expuestos de forma tan delicada y embelesadora que avivan la preciosidad del conjunto.

Está este film admirablemente interpretado por Irene Dunne, Richard Dix, Mary Roland y Conway Tearle.

En la función del jueves, además de la proyección del drama del Oeste *El jinete huracán*, por el valiente Tim Mc. Coy, fué repuesta la producción nacional «Cifesa» *El agua en el suelo*, bella e interesantísima película que a su perfecta realización técnica y a la diáfandad magnífica de su fotografía une un hábil argumento de los hermanos Quintero, una ilustración musical inspiradísima del maestro Alonso y una afortunada interpretación de

todos sus artistas, entre los que sobresalen Maruchí Fresno, Nicolás Navarro, Luis Peña y José Calle.

En las funciones que se celebrarán mañana, sábado, fiesta de la Asunción de Nuestra Señora, y en las del domingo, tendrá lugar la reposición del film cumbre de la cinematografía nacional *La Hermana San Sulpicio*, delicada plasmación cinematográfica de la inmortal obra del patriarca de las letras españolas Armandu Palacio Valdés.

*La Hermana San Sulpicio* que, como saben todos los amantes del séptimo arte, ha recorrido triunfalmente España, es una película en la que convergen los más altos valores del cine español: Florian Rey, el afortunado animador; Imperio Argentina, esa mujer toda gracia, y Miguel Ligeró, el cómico más humorista. Sus editores no escatimaron sacrificios económicos. Unos y otros—realizador, técnicos y artistas—pusieron sus más entusiasmados esfuerzos en lograr una producción perfecta.

Imperio Argentina canta en *La Hermana San Sulpicio*. Y entre sus canciones figuran unas peteneras y unos fandanguillos que son una nota de arte y de buen gusto que constituye por sí sola un atractivo digno de ser visto y oído de nuevo por cuantos admiran a la bellísima y sin par estrella y por cuantos gustan del arte cinematográfico y del arte lírico. Porque el canto flamenco en la garganta de Imperio Argentina adquiere bellezas insospechadas, de sublime encanto y refinamiento.

*La Hermana San Sulpicio*, en película, responde a los méritos y a la fama del libro. Es un film pietórico de interés, de gracia, de simpatía y de arte. Un film para todas las épocas y para todos los públicos: sentimental a veces, enigmático otras, cómica con frecuencia, y siempre, siempre, perfumado con los mejores perfumes de la musa sevillana.

También será proyectado el emocionante drama de gran interés *Alias Terremoto*, protagonizado por el intrépido y simpático Ken Maynard.

Este programa será proyectado en las tardes de mañana y domingo en el «Fantasio».

### KURSAAL

El sábado y domingo últimos en este local se proyectaron las cintas *La mujer triunfa*, de «Warner Bros» por Joan Blondell, y *La nave de Satán*, de la «Fox», por Spencer Tracy y Claire Trevor.

Ayer, jueves, fueron repuestas las películas *Alias tu*, por Mona Barrie y Gilbert Roland, y *Te quiero con locura*, por Rosita Moreno y Raoul Roulien, pertenecientes ambas a la «Fox».

Para mañana, sábado, está anunciado el estreno del film «Paramount» *Casino del mar*, por Gary Grant.

## A vendre

Dans grande ville (Indre-et-Loire). Immeuble: grand magasin et ses dépendances, deux étages, caves et greniers. Plusieurs locataires.—Bail trois ans. Pablo Romaguera, Camp de S'Oca. —Sóller.

## Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

F. PONS ☛☛ Teléfono, 27

Camino de Fornalutx, 171—SÓLLER

## SE VENDEN

Dos casas, planta baja. En Palma. Por 18.000 pesetas. Rentan 1.044 pesetas. Para informes: En esta Administración. Anuncio n.º 94.

# En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada por la Comisión Gestora, el día 12 de Agosto de 1936

### Los que asisten

Tuvo lugar bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Jaime Casanovas Pastor, y a la misma asistieron los señores D. José Bauzá Pizá, D. Jaime Scarxell Muntaner, D. Lucas Miquel Cuat, D. Guillermo Morell March y D. Francisco Castañer Mayol.

### Acta anterior

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

### Pagos

Se acordó satisfacer: A D. Pedro Juan Suan Borrás, Capataz de la brigada municipal, 5.796'95 ptas. por los jornales y materiales invertidos desde el día 5 al 11 de Julio último, en diversas obras realizadas por administración, y 2.838'02 ptas. por los jornales invertidos en las obras de referencia desde el día 28 de Junio al 4 de Julio. A D. Amador Colom, 140'90 pesetas por diverso material eléctrico suministrado al Ayuntamiento desde el día 1.º de Enero al 1.º de Julio de este año. A D. Miguel Colom Mayol, 840'21 ptas. por 42 tablones de abeto suministrados para el edificio escuela en construcción en el monte de Santa Catalina de la barriada del Puerto. A D. Jaime Colom, 292'75 ptas. por 3.000 kilogramos de cemento Portland suministrado para las obras realizadas en el edificio-escuela de la barriada del Puerto. A la sociedad «El Gas», 570'90 ptas. importe de la diferencia resultante entre la factura correspondiente al alumbrado extraordinario durante los días 9, 10 y 11 de Mayo último, con motivo de las Fiestas y la cantidad abonada por este concepto por la Comisión organizadora. A don Juan Marqués Arbona, 876'45 pesetas por impresos, talonarios y diversos objetos de escritorio servidos al Ayuntamiento, desde el día 15 de Noviembre al 14 de Julio últimos. Al señor Gerente de «Cementos Bauzá», 363'15 ptas. por 330 sacos de cemento suministrado, durante el mes de Julio último, para diversas obras realizadas por la brigada municipal. A D. Pedro Magraner, 541'40 ptas. por 115'20 metros de bordillo de acera suministrado para varias calles y caminos y 3 metros de piedra picada para una acera de la calle de la Luna. Al Delegado en Palma de la «Caja de Previsión y Socorro», 113'95 ptas. en concepto de prima y accesorios correspondientes a la póliza de seguro del autocamión destinado al servicio de riego y contra incendios que empieza el 26 de Julio de 1936 y termina en igual día y mes del año 1937. A D. Juan Colom Alcover, 131'18 ptas. por 167 sillares suministrados, durante el mes de Julio último, para las obras del edificio de Santa Catalina de la barriada del Puerto. A D. Guillermo Puigrós, 35'35 ptas. por tres almuerzos servidos el día 9 de Julio último, por cuenta del Ayuntamiento, con motivo de la visita que hizo a esta ciudad el señor Inspector de Primera Enseñanza de esta provincia. Al señor Depositario de los fondos del Ayuntamiento, 16'71 ptas. importe de una relación de timbres y descuentos satisfechos por cuenta del Ayuntamiento en diversos libramientos; 30 ptas. por varios premios satisfechos a distintos individuos por la destrucción de animales dañinos; 310'15 ptas. importe de los recibos del abono y conferencias telefónicas del Ayuntamiento y abonos de la Guardia civil y Carabineros, correspondientes a los meses de Abril, Mayo, Junio y Julio últimos. A D. Juan Raymond, 273 ptas. por la confección de unos trajes para los tres Guardias municipales diurnos y otro para el Conserje del Ayuntamiento. A D. Jaime Coll, 268'16 ptas. por 40'87 metros de bordillo y 10'50 metros de piedra picada para un tramo de acera de la calle de la Luna. A D. Bernardino Cellá, 175'15 pesetas por los gastos de manutención y hospedaje del señor Aparejador que lleva cabo los trabajos de comprobación del Registro Fiscal de edificios y solares de este término municipal. Al Tribunal tute-

lar para niños, de Palma, 15 ptas. por las estancias causadas, durante el mes de Junio último, por los menores de Sóller conluidos al reformatorio. A la sociedad «El Gas», 1.069'33 ptas. por el fluido eléctrico suministrado, durante el mes de Junio último, para el alumbrado público; 112'75 pesetas por el fluido eléctrico suministrado, durante el citado mes, para el alumbrado de la Casa Consistorial y otras dependencias municipales, y 46'40 ptas. por la instalación y alumbrado de varias luces extraordinarias en distintas calles. A D.ª Magdalena Arrom Nicolau, 450 ptas. importe de los jornales invertidos en la limpieza del Matadero municipal. A D. José Ramis Escrivá, 20'65 ptas. por el hospedaje de 5 soldados durante los días 26 y 27 de Junio último. A D. Juan Mayol Puig, 8 ptas. por el hospedaje de 2 soldados el día 18 de Julio último. A D. Lorenzo Riera Cabot, 275'50 ptas. por 233 sacos de cemento y otros materiales invertidos, desde el día 10 de Junio al 18 de Julio últimos, en diversas obras realizadas por la brigada municipal. A D. Luis Aguiló Selom, 151'25 ptas. por los jornales invertidos, durante el mes de Julio último, en auxiliar los trabajos de la Administración Municipal de Arbitrios. A D. Antonio Rullán Binimells, 151'25 ptas. por los jornales invertidos, durante el expresado mes, en auxiliar también los trabajos de la citada Administración de Arbitrios. A don Jaime Coll Enseñat, 130 ptas. por los jornales invertidos, durante el mes de Julio próximo pasado, en auxiliar los trabajos del Negociado de Estadística de este Municipio. A D. Juan F. Vallcaneras Elías, 50 ptas. por los jornales invertidos, durante el mes de Julio de este año, en auxiliar al señor Aparejador que lleva a cabo los trabajos del Catastro en esta ciudad. A D. Pedro Vives Carbonell, 151'25 pesetas por los jornales invertidos, durante el repetido mes de Julio, en auxiliar los trabajos de la Administración Municipal de Arbitrios. A D. Jorge Serra Pons, 130 pesetas por los trabajos de escribiente efectuados en la Administración de Arbitrios, durante el mes de Julio último. A D. Gabriel Vives Gamundi, 22'65 ptas. por cuatro días de haber devengados, durante el mes de Julio último, como Guardia municipal diurno interino. Al señor Recaudador del Sindicato de Riegos de esta ciudad, 15 ptas. importe de la cuota que ha correspondido al Ayuntamiento satisfacer, según reparto efectuado en 29 de Diciembre último.

También se acordó satisfacer el Ingeniero D. Antonio Dicenta, 500 ptas. a buena cuenta de los honorarios devengados por la confección del proyecto de canalización de agua de esta ciudad.

### Permisos para obras

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Jaime Timoner Buenaventura, como encargado de D. Rafael Aguiló, para construir una fosa séptica en la casa n.º 16 de la calle de Batach y conducir las aguas sucias procedentes de la misma a la alcantarilla pública de la calle de San Juan.

A D. Jaime Timoner Buenaventura, como encargado de D. Juan Casanovas Colom, para construir una fosa séptica en la casa n.º 4 de la calle del Padre Baró y conducir las aguas sucias procedentes de la misma a la alcantarilla pública.

A D. Amador Coll Enseñat, en representación de D.ª Catalina Mayol Coll, para construir una fosa séptica en la casa n.º 7 de la calle del Metge Mayol y conducir las aguas residuales a la alcantarilla pública.

A D. Guillermo Morell March, como encargado de D. Juan Castañer, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 19 de la calle de Jesús a la alcantarilla pública, mediante la construcción del correspondiente pozo Moura.

Al mismo, como encargado de D. José Aguiló, para construir un pozo Moura en la casa n.º 3 de la calle de la Luna y conducir las aguas sucias a la alcantarilla pública.

Al mismo, como encargado de D.ª Ana Pastor, para construir unos pozos Moura en la casa n.º 28 de la calle de San Bartolomé.

A D. Antonio Servera Pons, en representación de D.ª Catalina Forteza Forteza, para ensanchar unos veinte centímetros las dos ventanas existentes en la casa número 62 de la calle de la Luna, cambiar el emplazamiento de una escalera en la planta baja y colocar unas vidrieras en el portal de entrada.

Al mismo, en representación de don Antonio Bisbal Puig, para conducir a la alcantarilla pública, mediante una sola acometida, las aguas sucias y pluviales de las casas núms. 7 y 9 de la calle de San Ramón, depuradas previamente en una fosa séptica.

Al mismo, como mandatario de D. José Coll Trias, para reparar algunos desperfectos de la fachada de la casa propiedad de dicho señor, sita en la playa del puerto de esta ciudad, blanquearla y construir un jardín en la parte lateral.

A D. Juan Colom Alcover, como encargado de D.ª Margarita Servera, para arreglar una pequeña casita existente en el corral de la casa señalada con el n.º 12 de la calle de San Bartolomé y arreglar varios desperfectos en el mismo corral.

A D. Jaime Rullán Portell, para construir una fosa séptica en la casa de su propiedad, sita en la calle de San Bartolomé, n.º 32, al objeto de conducir las aguas sucias y pluviales procedentes de la misma a la alcantarilla pública, utilizando para ello la acometida que ya existe construida en la expresada finca.

A D. Bernardo Bisbal Oliver, como encargado de D.ª Margarita Planas Escalas, para construir una fosa séptica en la casa n.º 3 de la calle de San Bartolomé y conducir las aguas sucias y pluviales procedentes de la misma a la alcantarilla pública.

### A informe de los señores Ingenieros respectivos

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero encargado del torrente Mayor una instancia promovida por D. Guillermo Morell March, como encargado del Sindicato de Riegos de esta ciudad, mediante la que solicita permiso para construir una represa y un tramo de acequia en el torrente Mayor y en la parte que linda con el molino denominado de Ca'n Gomilla, con objeto de aprovechar las aguas procedentes de las fuentes que existen en dicho lugar y que, a causa de la rotura de la antigua represa, ahora se pierden.

Se resolvió pasar a informe del señor Ingeniero encargado de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, las siguientes instancias:

Una promovida por D. Antonio Servera Pons, en representación de D. Buenaventura Mayol Coll, mediante la que solicita permiso para construir una fosa séptica en la casa n.º 64 de la calle del Mar y conducir las aguas sucias y pluviales procedentes de la misma a la alcantarilla pública.

Otra promovida por D. Gabriel Pascual Bisquerra, como mandatario de D. Miguel Puig Rullán, mediante la que solicita permiso para revocar la fachada delantera de la casa n.º 62 de la calle del Mar y construir un martillo adosado a la fachada posterior.

(Terminará en el próximo número)

## Ayuntamiento de Sóller

Suscripción voluntaria abierta para recaudar fondos al objeto de contribuir a los gastos extraordinarios que originan los múltiples servicios a cargo de las fuerzas del Ejército y de orden público de esta provincia, con motivo del actual estado de guerra

Suma anterior	17.883'10
Donativos recibidos en la Alcaldía	
2.ª lista	
D. Guillermo Ripoll	5'00
D.ª Antonia Pajou Canals	15'00
D. Miguel Rosselló	2'00
Un Patriota español	25'00
Albafilería de Sóller	500'00
D. A. M.	25'00
Un patriota cien por cien.	50'00

Un Español.	100'00
Un Patriota.	10'00
Un Patriota.	10'00
Viva España	25'00
F.	200'00
D. Juan Coll.	5'00
Un español.	5'00
«Tafona Cooperativa»	250'00
D. Antonio Colom	50'00
D. Juan Amengual	50'00
Un Patriota (2.ª entrega)	50'00
Por España.	10'00
D. José Pastor, Vicario.	25'00
Una Patriota descubierta, Catalina Esteva Seguí	25'00
D.ª Margarita Colom Siquier.	10'00
D. Juan Arbona Arbona	250'00
D. José Bibiloni Miquel	50'00
Un Republicano	25'00
D. P. Gallard	5'00
D. Ramón Vilhonga	500'00
D. Guillermo Bernat	500'00
D. Francisco Colom.	10'00
Una Patriota	25'00
Un Inglés admirador del valiente Ejército Español	50'00
D.ª Antonia Pajou	25'00
D.ª María Puig	25'00
Un Patriota.	50'00
Un Patriota.	25'00
D. Pedro Lucas Ripoll y su hermana D.ª Magdalena	100'00
D.ª Rosa Trias Pastor	5'00
D.ª María Rullán, Vda. de Canals	5'00
D. Juan Campins	15'00
D.ª Catalina Casanovas, de Marqués	200'00
D. Pablo Seguí	25'00
D. Guillermo Marqués	25'00
«A. M. B. C.»	25'00
«José Miró	50'00
«Juan Vallcaneras.	10'00
«Jorge Vanrell Esteva	25'00
D.ª Catalina García Munar	5'00
« Antonia Casanovas y su hija	200'00
« Isabel M.ª Casanovas, de Ripoll	6'00
« Catalina Ripoll	2'00
D. Guillermo Ripoll	2'00
D.ª María Ripoll	2'00
« María Teresa Ripoll	2'00
D. Jaime Ripoll.	2'00
« Ramón Ripoll	2'00
« Miguel Ripoll	2'00
F. M.	50'00
D.ª C. A.	500'00
« María Morell	10'00
D. José Rodríguez	50'00
D. M. Seguí Oliver	10'00
D.ª Juana Hernández	15'00
Un Solleric.	10'00
D. Antonio Arbona	100'00
Un Español.	2.500'00
D. A. Rullán, Pbro	25'00
Hermanos Alcover, (2.ª entrega)	3.000'00
Sociedad «El Gas».	2.000'00
Dos sirvientes, Francisca y Margarita Bibiloni	5'00
Recaudación «Estampa San Miguel».	105'00
Sres. R. y M., por Dios y por la Patria	250'00
Importa la 2.ª lista	12.327'00
Total hasta hoy.	30.210'10

Nota.—En las listas que publicamos sólo figurar los donativos que han sido hechos directamente en la Alcaldía o que ésta ha ingresado ya procedentes de las recaudaciones efectuadas por otras entidades o particulares.

## SOBRASADA

Fábrica en Lons-Le-Saunier (Francia)

Elaboración según las viejas costumbres mallorquinas.

Disponible, la fresca, todo el año; es exquisita. Pida sin reparo; puede devolverla si no es a su gusto.

Precio: 22 frs. kilo; el postal de 4 kilos neto franco toda Francia 99 frs.

**Dirigirse: JACQUES ROSSELLÓ**

Vine en gros

7, Rue Lecourbe

LONS-LE-SAUNIER (Jura)

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

**FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS**  
ORANGES-BANANES

EXPORTATION · COMMISSION · CONSIGNATION

**B. Arbona & ses Fils**  
**MICHEL ARBONA FILS**  
SUCESSEUR

92-104, Cours Julien · MARSEILLE

**EXPORTATION DE FRUITS ET LEGUMES DE TOUTES SORTES**

ORANGES-CITRONS-MANDARINES ARTICHAUX du LLOBREGAT  
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia Pommes de terre de Mataró  
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges Choux - Choux-fleurs - Salades

**Emilio GASCO-PRATS**

PUEBLA-LARGA  
(VALENCIA)  
Téléphone 31

Calle Industrials  
PRAT DE LLOBREGAT  
(BARCELONE) Télép.: 58

Expéditions rapides pour l'Étranger — Prix Modérés

Succursales de Transit  
spécialisées pour le trans-  
bordement des Fruits et  
Primeurs aux frontières

**José Gasco**

CERBERE (Pyr.-Orlé.)  
Téléphone 38  
HENDAYE (B.-Pyrées)  
Téléphone 210

**FRUITS ET PRIMEURS**

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre  
nouvelles, dattes muscades

**PIERRE BISCAFÉ**

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER · ZERALDA · BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)  
BISKRA (17 Rue Cazenave)  
AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1850

Expéditions de frutos primerizos y legumbres del país.  
Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase  
de frutos de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

40, Place du Châtelet — HALLE CENTRALES — ORLEANS

Las mejores flores valencianas  
puede adquirirlas

IMPRESA MARQUÉS-SOLLER



**HOTEL RESTAURANT**  
**DE MARINA**

Plaza de Palacio, 10  
BARCELONA

NUEVAS  
E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio Esmerado :: Baños ::  
Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta  
visando la llegada con antelación

**COMMISSION-CONSIGNATION**  
Expéditions de Fruits et Primeurs

**A. VILLEDIEU**

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

**PARIS**

Téléphone: Central 80-60  
80-61 Jour et Nuit

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & G. RENADES  
EXPÉDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES  
FRUITS FRAIS ET SECS

**JEAN CASTAÑER**

EXPÉDITEUR

18-et-22, Grande Rue VALENCE-sur-RHONE

Adresse Télégraphique:  
CASTAPRIM VALENCE

TÉLÉPHONE 3-01

**IMPORTATION EXPORTATION**  
**MAISON RECOMMANDÉE**

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

**Pierre Tomas**

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

TALLERES DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA  
ALMACEN DE MADERAS DE

**MIGUEL COLOM**

Construcción de Muebles de lujo, estilos clásico y  
moderno :: Especialidad en puertas y persianas  
enrollables sistema americano :: Persianas catala-  
nas :: Restauraciones de todas clases :: Decora-  
ción e instalación general de mobiliarios

CALLE DEL MAR, 77  
GRAN-VIA

SOLLER (MALLORCA)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

Importation

**RIPOLL & C.<sup>IE</sup>**

Exportation

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121  
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50**MARSEILLE**Télégrammes: **RIPOLL - MARSEILLE**

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

**MARSEILLE, SETE, TOULON, CANNES** et **NICE**

Succursale a Sète:

**MAISON "IBERIA"**

19, Avenue Victor-Hugo

Téléphone 9.72

Télégrammes: **IBERIA SETE.**Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: **VALENCIA NICE**Succursale à **CANNES: Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: **HISPANIA-CANNES**

COMISION - EXPORTACION

Naranjas, Mandarinas, Sangulnas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

**JUAN REYNES PUIG**

Calle Pérez Galdós, 13

**CARCAGENTE (Valencia)**

Teléfono 124

Dirección telegráfica: **REYNES-CARCAGENTE**

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

**Cristóbal Colom****ALGER - Rue de Suez 3** (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: **MOLOC-ARGEL** Teléfono: 37-83

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES

FRUITS FRAIS ET SECS

**J. Ballester****3, Rue Crudère. - MARSEILLE**Adresse télégraphique: **Hormiga Marseille**Téléphone Permanent **08-82**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

**MAYOL & BERGE**

AGENCIA DE ADUANAS

**HENDAYE (Bass.-Pyr.)****CERBERE (Pyr.-Or)**

CERBÈRE Téléph 137

PORT-BOU Téléph. 337

PORT-VENDRE " 97

BARCELONA " 15126

HENDAYE " 175

IRUN

Télégrammes **MAYOL BERGÉ**

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

IMPORTATION - EXPORTATION

**JEAN BERNAT**

11, Rue Desbordes-Valmore

**PERPIGNAN, (Pyr.-Or.)**Adresse Télégraphique  
Fruibernat - Perpignan

TÉLÉPHONE: 7-57

Antes de hacer sus compras consulte a  
**LA CASA DE LAS NARANJAS****F. ROIG**Telegramas (Roigfils: Puebla Larga  
Exportación: Valencia)Teléfonos (2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia)Dirección Postal: **F. Roig, Puebla Larga (Valencia)**

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbons.